BONDIA ARUBA®

Diahuebs 8 di November 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E Gobierno ta bolbe perde caso...
Nan no ta siña?



‘Ami no ta duna orden pa investigacion’

Pagina 3



‘Confusion innecesario relaciona cu e tema Aru-Big’

Pagina 32



‘Si e comunidad di Aruba ta uni, nan lo ta feliz’

Pagina 4

- ‘Cada persona mester tene nan mes na leynan di e pais’
  Pagina 2
- ‘Mas y mas Venezolano den prostitucion forsa nan Corsou’
  Pagina 8
- Dama ta fayece despues di hincamento na Awakatistraat
  Pagina 13

BONDIA ARUBA

Ministerio Publico:

'Cada persona mester tene nan mes na leynan di e pais'



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa, procurador general di Aruba, Alexander Van Dam, a papia tocante nan trabou den Ministerio Publico (OM).

Sr. Van Dam a confirma cu e ta haya prensa liber, y cu esaki ta importante pa periodistanan dentro di casonan di corte, y pa e motibo aki a yama e conferencia di prensa. E ta remarca cu a haci esaki pa papia tocante castigonan criminal individual.

Sinembargo, el a bisa cu e no ta bay bisa cua castigonan of kico den castigonan criminal, pero lo dirigi su mes di e 300 caso cu e ta atende na e momentonan aki. "Manera procurador general di Aruba y supervisor di OM, tambe autoridad den landsrecherche, na juli 2016 mi a bira procurador general, mi a para dilanti gobernador di Aruba pa huramenta pa e rey y pa ta obediente na areglonan legal cu Aruba tin."

E ta continua splica cu pa motibo di e huramento manera procurador general, e mester tene su mes na e leynan. Segun e ta bisa cu esey ta nifica cu e no ta laga of permiti for di ningun hende. "No ta e minister di husticia cu ta duna ami orden di kico mi mag of kico mi no mag di haci. Esaki ta conta pa awo y den asunto recientemente." Segun e ta bisa, nan manera OM ta responsabel di locual e hues ta ordena, 'boso sa esey manera prensa, pa motibo cu boso ta presente den casonan di corte'. El a bisa cu prensa ta pa informa poblacion di Aruba.

Sr. Van Dam a bisa cu OM ta traha independiente, agregando cu no tin pa papia di opinion politico of di oficialnan di husticia. "Mi enfoke ta cu OM su mes ta keda un instituto independiente, ya cu esaki ta e derecho di estado pa Aruba, y pa e motibo aki no mag di instrui ningun hende, no tin nada di haber cu politica y tampoco no lo ta motibo pa cuminsa husga politicamente, pa aclara esey." E ta bisa cu e unico cu ta mara nan ta leynan di castigo cu ta determina nan trabou y den kico nan ta centra nan mes como OM. E ta remarca cu e conferencia di prensa ta pa e trahadonan di OM cu nan empleadonan ta wordo acusa pa motibo di politica. Pero e ta bisa cu e trahadonan den cualkier rango di OM ta 'traha duro tur dia pa siguridad di Aruba'.

Su autoridad den landsrecherche, segun sr. Van Dam, ta pa integridad y pa investiga corupcion. El a comparti cu e no ta bay referi su mes na ningun caso cu ta bou di investigacion, agregando cu e ta kere den prensa liber, pero cu cada persona mester tene nan mes na leynan di e pais. Esey ta conta pa prensa y pa cada persona cu ta biba na isla di Aruba.

E ta aclara cu e no ta bay papia di cuenta di politica. "Si hende falta respet of kibra ley, e ora e ta wordo tuma. Tampoco mi no ta wak e cuenta di partido politico, manera e señora di husticia cu su wowonan tapa", el a finalisa ta bisa.

Minister Andin Bikker:

'Ami no ta duna orden pa investigacion'

ORANJESTAD – Minister di husticia, Andin Bikker (POR) a nenga cualkier influencia den e caso di e miembronan di prensa cu a keda deteni den cuadro di un investigacion penal di ladronicia, malversacion y/of 'heling' di un of mas portofon di uzo exclusivo di polis.

E mandatario a bisa cu tanto Ministerio Publico como Cuerpo Policial ta dos institucion totalmente independiente. E minister a lamenta cu opositor politico a uza e echo aki pa purba di hinca e tipo di caso penal aki den un contexto politico.

Investigacion
E mandatario a bin cu un conferencia despues cu Ministerio Publico (OM) a bin tambe cu nan propio conferencia, caminda Procurador General a nenga cualkier influencia di e mandatario den e caso penal aki. Tambe sr. Bikker a afirma cu e caso aki no tin nada di haber cu libertad di expresion y tampoco cu trabou cu miembro ta realisa y cu e ta respeta. Sino cu e ta un caso cu tin di haber cu sospecha di ladronicia of 'heling'.

Bon Dia Aruba a trece dilanti e situacion caminda cuerpo di polis y OM por ta independiente; sinembargo cuerpo di polis mester cumpli cu e maneho cu minister di husticia ta stipula. Y si den cuadro di e maneho aki, e mandatario por a bin cu un solicitud pa bin cu un investigacion pa trata di aclaria e situacion di e radionan di polis cu ta andando for di hopi tempo caba. Riba e puntonan aki, e mandatario a declara cu su maneho cu cuerpo policial ta den linea grandi y no den caso individual. El a agrega cu tin hurisprudencia cu ta splica cu minister di husticia no tin e tarea pa bay duna instruccion den caso individual. Tambe el a contesta cu: "Ami no ta duna orden pa investigacion."

Sinembargo el a prefera di no bay den detaye di e investigacion penal aki, unda cuater miembro di prensa a keda deteni, y actualmente un di nan, Nelson 'Speed' Andrade, ta priva di su libertad den cuadro di e investigacion penal aki.

Reaccion SIP
Sociedad Interamericano di Prensa (SIP), cu a wordo crea na 1943, a manda un carta entre otro na minister di husticia, pero tambe na OM, tocante e caso di e miembronan di prensa deteni y con e tipo di accion aki ta obstaculisa e liber ehercicio di prensa na Aruba. E mandatario a bisa cu ora el a lesa e carta aki di SIP, cu ta un asociacion cu e mes no ta conoce, nan no haya informacion corecto a base di cual nan a traha nan carta.

Den e caso aki, OM ta bay contesta e carta di SIP subrayando cu esaki no ta un caso di libertad di expresion. Igualmente el a reitera cu niun momento e caso aki ta di purba silencia libertad di prensa. Sino cu e ta un caso penal pa locual tin detencion pa ladronicia, 'heling', etc... Den nos codigo penal echonan castigabel a base di esey por tin un persona deteni den interes di e investigacion.



Segun parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Influencia di minister di husticia den caso di miembronan di prensa deteni no ta posibel'

ORANJESTAD – Parlamentario Rocco Tjon (MEP), kende pa 17 aña a traha den aparato hudicial como miembro di cuerpo di polis, y ultimo biaha como director di KIA prome cu a drenta arena politica, a condena con e caso di investigacion di e radionan of portofon di uzo exclusivo di polis a wordo hinca den un contexto politico.



El a splica cu ora propiedad di polis ta wordo perdi, un keho ta wordo haci. Den e caso specifico aki, esaki ta wordo haci pa medio ya sea di e dienst so, korpschef of e manager bedrijfsvoering. Nan por traha un rapport ora propiedad ta wordo perdi, den e caso aki for di cuerpo di polis. A base di esey un investigacion ta cuminsa, el a bisa.

Contestando e pregunta di Bon Dia Aruba riba e echo cu Alto Comisario di polis tin e facultad di haci denuncia tambe por atende instruccion di su hefe directo, minister di husticia, pa start un investigacion di e tipo aki. Sr. Tjon a laga sa cu e no sa detaye con e caso aki a cana. Pero el a splica cu prome cu un investigacion cuminsa, principalmente un investigacion penal, semper cu un persona ta wordo deteni mester tin permiso di fiscal y no di Alto Comisario.

El a agrega cu pa haci un denuncia for di cuerpo di polis no mester di Alto Comisario di polis su autorisacion exclusivo. Tur hende di seccion di polis por haci denuncia tambe. Den e caso di portofon of radio perdi semper tin un persona cu ta maneha e asunto aki, ya cu esaki ta cay den e seccion di centrale post di polis. E persona aki tambe por traha un proces-verbaal di e perdida di aparato, cu por bira e base pa cuminsa un investigacion. Pero e no sa detaye con e caso di denuncia aki a cana.

Influencia
Di e forma aki e parlamentario y lider di fraccion di MEP kier a reacciona riba cualkier insinuacion cu e minister di husticia a duna autorisacion of ordo pa cuminsa e investigacion cu a conduci te aworaki na e detencion di cuater miembro di prensa local. E ta haya cu cualkier influencia di minister di husticia riba e caso aki no por ta posibel, mirando e canal regular cu un tipo di denuncia penal ta wordo canalisa for di cuerpo di polis pa OM.

Tambe e ta haya su deber pa aclaria cu niun detencion por tuma luga sin cu tin permiso di ministerio publico. Kiermen un fiscal mester duna permiso pa ehecuta un detencion, den e caso aki, di miembronan di e gremio di prensa.

"Esaki no ta un minister di husticia ta haci'e. Esaki no ta e agente policial ta haci'e. Tin un fiscal cu ta duna ordo pa detene un persona," el a declara. Pero pa fiscal por actua mester tin 'cos preto riba blanco'.

Durante e proceso di investigacion e continuacion di e caso – segun sr. Tjon – ta wordo evalua pa medio di un hues comisario. E ta esun cu ta evalua si tur e motibo pa cual e persona a wordo deteni y ta keda encarcela, ta valido.

Merelee Arendsz di Social Project Dokterassistenten Aruba:

'Si e comunidad di Aruba ta uni, nan lo ta feliz'





ORANJESTAD – Desde 4 aña pasa ta existi na Aruba e proyecto 'Social Project Dokterassistenten Aruba' cu ta un proyecto social pa personanan den necesidad.
Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Merelee Arendsz, coordinador di e proyecto, el a splica cu nan como organisacion ta traha na practica di dokter di cas y nan ta encarga di atende e pashent ora e mester di cuido medico.

E organisacion ta conforma pa cinco persona actualmente. E idea di crea e organisacion aki a surgi despues cu nan a ripara cu tin hopi pashent cu ta asisti na dokternan di cas, y nan a wak cu algun pashent tin problema social. Nan como organisacion ta papia cu e pashentnan cu pa varios biaha nan no kier comenta nada di nan situacion pa motibo di berguensa.

E assistentnan lo por haya informacion di loke e pashent mester of ta pasando aden den e momento ey despues di papia, y si e persona ta di acuerdo y ta permiti, nan lo por bay te su cas pa wak e situacion di e persona, su necesidad of problema cu e tin.

Na aña 2014 e assistentnan a cuminsa cu e iniciativa di reuni fondonan, pañanan y comestibel pa duna na e personanan den necesidad den luna di december. E aña aki nan tin 55 famia cu ta den hopi necesidad. E assistentnan a cuminsa cu e trabou di reuni fondonan desde e luna di september, y manera sra. Merelee a bisa cu pa cada aña e cantidad a bira mas grandi. E mayoria di e problemanan social cu e famia tin ta problema financiero, hopi di nan no tin trabou of nan tin un salario cu no ta suficiente pa mantene henter famia.

Tambe el a splica cu nan ta ricibi hopi pashent cu problemanan social pa aña por ehempel, un mama hoben cu ta haya hopi yiu, y den e caso ey sra. Merelee a bisa cu e ta haci na e practica di dokter un prueba, hunto cu otro instancianan, cu nan lo por haya ayudo, of un guia pa e situacion cu e pashent ta pasa den e momento ey. Tambe ta existi un persona individual cu mester di ayudo y no tin famia, of den otro caso tin famia pero nan no ta preocupa pa e persona ey.

Sra. Merelee a duna di conoce cu nan como integrantenan di e organisacion a ripara cu algun biaha tin personanan cu ta biba den cas di palo, cu vloer di tera, no tin coriente of awa pa varios luna, y te cu ainda den e temponan aki esey ta existi na Aruba.

E pashentnan ta bin na e practica di e dokter di cas, caminda cu nan como organisacion ta papia cu e persona pa wak su situacion y cua instancia concerni nan lo por manda e pashent.

Na e momentonan aki, e persona cu lo kier haci un donacion lo por busca na e cinco post cu ta na e practica di un dokter di cas na diferente bario di Aruba, e comunidad lo por contribui ya sea cu efectivo, producto of algun pañanan. Nn ta situa na San Nicolas cerca di oficina di dokter Luchmun; na Pos Chikito cerca di oficina di dokter Britt-Croes; na Santa Cruz na oficina di dokter Edwin de Cuba; na Noord specificamente na Keito cu e dokter Hertogen; y na Oranjestad cu e dokter Fernandes y dokter Thuis.

Si e persona lo kier haci un contribucion cu efectivo, e comision mes lo bay haci e compras pa e personanan den necesidad y e proximo siman cu luna di december e assistentnan lo bay haci e entrega di tur e basketnan di obsekio pa e 55 famia den necesidad.

Sra. Merelee tambe a bisa cu nan como assistentnan ta organisa un biaha pa luna les, tayer, of cursonan, pa asina tur e assistentnan lo por keda den mesun nivel di enseñansa, y asina nan lo por brinda bek na e comunidad di Aruba cu ta e obhetivo di e proyecto social aki.

Sra. Arendsz a laga un mensahe di 'si e comunidad di Aruba ta un comunidad cu ta uni, nan lo ta feliz', si tur hende lo por contribui cu algo cu sikiera ta algo chikito, bo tin un union y e comunidad lo por ta feliz.



BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

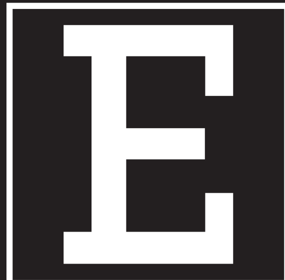
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Gobierno ta bolbe perde caso...

Nan no ta siña?

Buskeda di solucion den corte no semper ta e miho solucion, esey ta keda comproba un biaha mas. En bes di busca otro manera pa atende asunto di personal, specificamente di persona den puesto halto, ta parce cu tur cos mester termina dilanti mesa berde – e color den e caso aki no tin nada di haci cu politica – y den un minimo di e casonan te awor a termina den un decision faborabel pa gobierno. Algo algun hende mester ta haciendo malo... Tempo pa reconsidera e strategia aki?

Nos no ta carga tanto speransa cu esey lo cambia den futuro proximo, pa e simpel motibo cu tur esaki tin di haci cu cambio di gobierno, unda lo ta naief pa pensa cu tur cos lo bay perfecto, sin ningun disonante.

Di otro banda, ningun partido den un conflicto ta bay corte pa perde, y en principio ta percura pa nan defensa ta prepara lo miho posibel. Y nos tin nos duda serio cu esey ta e caso den e procesonan cu a bay corte te awor, cu na varios oportunidad a mustra debilidad grandi, cu por a evita. Bou di gobiernonan anterior semper nos tabata mira e fenomeno di 'no kier faya' y tabata pone caso realmente pisa den man di abogado priva, y ta laga un banda esunnan cu ta emplea y ta traha pa gobierno caba. Hasta nos tabatin caso di bufetenan cu tabata liga na un di e dos colornan principal den gobernacion di Aruba y tabata cobra miyones pa aña. Ban spera cu nos no ta bay mira un ripiticion di esey bou di e gabinete aki.

E caso mas recien cu a bay perdi den e serie aki, ta esun di e director di e Centro Multidisciplinario, den cual a pone e persona aki un banda, despues cu el a actua como director di e entidad. E tabatin un nombramento, den e sentido di un aprobacion di e nombramento pa conseho di minister di 1 di juli 2016. Su nombramento cu reconocimento di schaal 14 ta algo regular pa e tipo di puesto aki. Su peticion pa haya un 'toelage' adicional di 25% ta parce nos no necesario; bo tin un bon salario caba den schaal 14, pero cu e ta pidi esey ta señal di e locura cu ta sosodiendo den gobernacion pa varios aña caba, unda traha cerca e ministernan na nan despacho casi tabata garantia di haya e adicional 25%, mientras e ley no ta intenciona pa esey. Cu e consecuencia cu 'cacho cu pushi' ta pidi 25% di toelage banda di nan salario y nan ta hay'e tambe. Lo ta interesante pa sa con e actual gobierno ta maneha e asunto aki; cu esey caba nan por spaar hopi placa... di nos.

Den e caso aki tambe, atrobe, cosnan straño di e departamento di recurso humano ta hunga un papel. Ora cu e gobierno nobo ta sinta caba, dia 28 di november e departamento ta manda un conseho den cual ta conseha pa nombra e persona per 1 di september 2017 como hefe, dunando e persona su schaal 14, plus e toelage 25% (basa riba art.25 LMA) y tambe dun'e un 'waarnemerstoelage' pa e periodo di 1 juli 2016 te 1 di september 2017, pa e tempo cu e no a cobra e salario a base di schaal 14, cu e mester haya como diensthoofd. Pero, lo no tabata normal pa honra e decision di 1 di juli 2016 di conseho di ministro di nombra e señora?

Pakico tabatin mester di un decision nobo, den e caso di un persona cu tabata funciona como tal caba? Acaso no ta asina cu tin hala di hende ta traha den gobierno, den puesto di responsabilidad tambe, cu ta tarda añanan largo prome nan tin un landsbesluit den nan man cu nan ta nombra tanto aña pasa? Esey ta practica normal, tradicional di departamento di recurso humano. Cu rason e persona aki a reclama cu loke mester haci ta simplemente formalisa e decision di e gabinete anterior, cu e tempo ey tabata e gobierno legitimo, talbes no di gusto di nos tur, pero nan tabata gobierno na e momento ey. Continuidad di gobernacion, ta corda esey?

En todo caso, hues tambe a haya cu e mero hecho cu no a formalisa e nombramento, a laga e persona actua como diensthoofd desde 2016, no ta duna base pa bin bisa awor cu e señora tabata un hefe interino, pasobra esey ta aplicabel si tabatin un hefe permanente, pero ausente. Tambe hues a considera cu e argumentonan di e ministro concerni, cu e señora lo no tabata coopera den e implementacion di e maneho nobo cu e ministro tabata purba trece, no a keda argumenta suficientemente. Di e parti di e carta di decision, pa pone e señora un banda como hefe, no ta resulta cu a argumenta na un manera adecua. Otro fayo di no sa con pa explicita loke bo ta desea como mandatario; fayo di esunnan cu mester a conseha un ministro nobato cu no conoce e 'ins and outs' di maneho di personal gubernamental. Ora cu loke ta sobresali ta e deseo di kita hende, pone hende, esaki ta e resultado...

Brasil: A ser denuncia na ONU e empresanan di mineria cu ta opera na Amazonia

(Infobae) – Lidernan Indigena, cu ta apoya pa e Red Eclesial Panamazonica (REPAM), lo hiba ONU y Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDDHH) un informe cu casonan documenta di violacion di derechonan na e teritorio ey, di cual mayoria tin vinculo cu e actividad di industria minero.

30 lider di comunidadnan indigena di e nuebe pais di Panamazonia a ricibi formacion di Scol di



Derechonan Humano di REPAM, situa na ciudad Peruano di Jaen, ora a finalisa un documento incluyendo e principal violacion na e teritorio di Amazonia, den cual ta biba 33 miyon di persona.

"E menasa principal ta bin di estadonan cu no ta garantisa e derechonan di e pueblo aki y nan a autorisa e empresa di mineria y petroleo pa realisa e actividadnan ey", segun a denuncia e responsabel di e comunicacion di red, Daniela Andrade, un di e formado di e scol aki di derechonan humano.

Na scol a duna e mecanismo pa e lidernan Amazonico, como enseñansa huridico pa nan sa e caminda di acceso pa e sistema di defensa di derecho humano na nan paisnan y dilanti di organismo internacional como ONU, pa nan lo por yuda nan poblacion pa tuma consciencia di su derechonan.

E menasa principal den e momentonan aki contra e 380 pueblo indigena cu ta biba na Amazonia, cu un extension di 5,5 miyon di kilometer cuadra, "ta origina di empresa Canades y Chines cu ta autorisa pa e estadonan, cu ta haci caminda y otro via pa desaroya nan actividadnan, y esey a causa e abandono di e comunidadnan di su teritorio", e responsabel di e red di organisacion catolico a relata.

Colombia: Migrantenan Venezolano a bandona Colombia pa falta di oportunidad

(Infobae/ElTiempo) – Mas di 1,032,000 Venezolano a yega Colombia pa keda, nan a huy di e crisis humanitario di gobierno di Maduro. Pero nan yegada na e pais ey no tabata facil. Pa falta di oportunidad, hopi di nan a dicidi di regresa pa nan pais. E situacion a bira mas grave na ciudadnan manera Cucuta y Bucaramanga.

"Mi a pensa cu mi lo por haya un futuro diferente cu



nos tin na Venezuela, pero e situacion a keda mescos", Carlos Garcia a bisa. El a yega 5 luna pasa y awo ta prepara caminda di regreso, pa motibo di e situacion laboral malo cu e ciudadanonan Venezolano mester enfrenta.

Manera e, otro stranhero consulta a dicidi di bolbe y nan a señala como motibo e salario abou cu e empresanan ta ofrece na e migrantenan di e pais bisiña. Por ehempel, Garcia a afirma cu ningun luga, ora el a duna su CV, ta paga un salario stabiel; nan ta paga pa dia entre 5 pa 10 dollar.Aunke te ainda no tin cifra definitivo, autoridadnan ta calcula cu durante e aña aki, alrededor di 400 Venezolano a regresa. E estadisticonan lo por ta mas halto si tuma na cuenta e pasonan ilegal di frontera unda nan ta drenta y sali di forma iregular, sin cu nan ta conta cu paspoort of Permiso Special di Permanencia, PEP.

Nan a afirma cu a largo plaso, 'Colombia lo por alcansa un crecemento mayor den economia, a causa di e migracion', basta cu esakinan por drenta mercado laboral y lo por resolve e problemanan 'cu lo por converti den un trampa di pobresa pa nan', e estudio a indica.

Ecuador: A ser descubri cuater especie nobo di insecto acuatico

(Infobae/EFE) – Un grupo di cientificonan a descubri na Ecuador cuater especie nobo di insecto acuatico denomina Atanatolica, di e orden di Tricoptero, conoci pa tin hopi funcion ecologico na e riunan y pa nan sensibilidad halto pa e cambio di e calidad di e awa.

Un di e especie nobo, Atanatolica andino, ta biba na zona halto y e muestra a ser recogi pa e Parke Nacional Cayambe-Coca, na e provincia di Napo, y na e Parke Nacional Sangay, na e Chimborazo, e Instituto Nacional di Biodiversidad di Ecuador (INABIO) a bisa.

Asina mes, otro di e especie nobo, Atanatolica decouxi, cual a ser haya na e Bosque Protector di Cedro, na e provincia di Imbabura, y segun un comunicado di e instituto ey, 'no lo por haya ni na Ecuador ni na ningun otro parti di mundo'.



E boske aki ta seriamente menasa pa e mineria y deforestacion, p'esey e especie nobo a ricibi e nomber Jose DeCoux, ken pa varios decada a protege e espacio natural ey.

Na Ecuador a ser detecta otro especienan di Atanatolica: acuminata, cotopaxi y manabi.

INABIO a señala cu 'e estudio di proteccion di e eco-sistema acuatico di Ecuador mester ta un prioridad, pa via cu tur e servicio cu eco-sistema ta brinda pa e poblacion di e pais' y tambe pa motibo cu e 'biodiversidad di awa dulce tin hopi menasa den mundo'.

Mexico: Partido di Lopez Obrador ta propone legalisa marihuana

(LaPatilla) - Un proposicion pa legalisa marihuana na Mexico a ser presenta diamars pasa pa e partido di e presidente electo Andres Manuel Lopez Obrador, ken a plantia na su campaña e debate di 'despenalisacion' di droga como alternativa pa pacifica e pais cu ta golpia pa via di violencia di e narcotrafico.

E autor di e proyecto di ley ta e senador y futuro minister di gobernacion (interior) di Mexico, Olga Sanchez Cordero, ken a participa varios luna pasa cu e ta conta cu un 'carta habri' pa inicia e debate hunto cu e apoyo di Lopez Obrador.

"E iniciativa aki ta propone e responsabel regulacion, y ta adecua pa e realidad Mexicano cu a eligi e cambio y ta reconoce e momento historico pa cuminsa", e documento publica na e pagina di internet di e Senado Mexicano a señala.

E proposicion a ser presenta na e Senado diahuebs pasa, Ricardo Monrrea, coordinador legislativo di Morena, a bisa na medionan local, y hunto cu su aliadonan ta posee e mayoria na e Congreso Bicameral Mexicano.

Si e iniciativa wordo aproba, Mexico lo por ta e di tres pais di mundo, despues di Uruguay y Canada, cut a legalisa marihuana pa fin recreativo.

Na 2017, e pais a registra un cifra record di asesinato mey mey di un actividad creciente di cartelnan di narcotrafico.

Den e proyecto ta plantia tur e normanan di e fase di produccion, distribucion, comercialisacion y consumo di cannabis 'cu un fin personal, cientifico y comercial'.

P'esey ta plantia e creacion di un instituto di regulacion y control di cannabis, cu lo mester genera regulacion, asina tambe autorisa y fiscalisa e actividadnan di e produccion te su final consumo.

Colombia: A cuminsa uza sistema di inteligencia nobo pa combati delincuencia

(Infobae/ElTiempo) – A traves di inteligencia artificial, e fiscalia a diseña un sistema nobo cu a ser yama 'Watson', cu ta permiti analisa e informacion recauda den base di datonan di e Sistema Penal Oral Acusatorio (SPOA) pa facilita e captura di criminalnan. E plataforma por deduci e 'modus operandi' di e delincuente, aspecto fisico, e tipo di arma cu ta uza y tambe e vehiculonan den cual e ta mobilisa.



Cu e mecanismo aki, e autoridadnan a logra e captura di e personanan responsabel di un serie di 'paseonan miyonario' cu a ser realisa na Medellin entre juni di 2017 y augustus di 2018. Nan a identifica e taxi cu a wordo uza pa horta 32 persona. Asina, tambe nan a identifica e chauffeur di e auto di servicio publico, cu a ser identifica como Jhon Edisson Arango Castaño.

Den complicidad cu otro personanan, Arango a busca pasaheronan pafo di e discotecanan pa despues nan a ser sorprendi pa Jhon Stiven Henao Yepes, ken tabata sali di e bahul pa intimida nan. E tabata pone un saco di plastic riba nan cabes, horta su pertenencianan y tabata bandona e victimanan na zona di acceso dificil. Pa no lanta sospecha, nan tabata cambia di taxi, aunke di e mesun empresa di transporte.
E organisacion criminal a ser descubri danki na e funcionamento di Watson, na luna di augustus di e aña aki.
E Fiscalia General a splica cu a traves di e sistema nan por asocia 722 caso di 61 linea di investigacion. Lo cual ta yuda pa no mester file e denuncianan sin cu nan a ser resolvi.
E software ta uni pa otro strategianan tecnologico pa combati crimen, manera drone, camara di vigilancia y aplicacion di telefon mobil. Na Antioquia ta uza drone pa elimina e cultivonan ilegal y pa vigila e operativonan di polis y di mobilidad, como marcha y concierto.

Cuba: Ta cuminsa comercialisa hospital mobil

(CiberCuba) - Cuba ta buscando caminda nobo pa aumenta nan crecemento economico den areanan ainda no explota. Asina gobierno Cubano a anuncia e comercialisacion di hospital mobil, como parti di su portafolio di servicio di salud, e principal oferta di exportacion di e pais, segun e website oficial Cubadebate.
E unidadnan mobil di salud ta conta cu 'tecnologia halto' den cual profesionalnan



Cubano lo presta asistencia hospitalario y preventivo, den areanan aleha unda ta dificil pa haya acceso na atencion medico den instalacion adecua, asina Miladys Orraca Castillo, presidente di e empresa Co¬mercializadora de Servicios Me¬dicos Cubanos (SMC) den e di 36 Feria Internacional di Habana, ta conta.
E oferta Cubano den servicio medico ta contrasta cu e estado di hopi hospital na e pais. Un mama, cu a prefera di mantene anonimo, a manda CiberCuba imagen di e espantoso estado di e bañonan di Hospital Pediatrico.
Sin embargo, gobierno Cubano ta yega na aliansa cu un firma stranhero, e empresa Italia Dimensione, pa construi 'hospital ambulante'. Esakinan lo permiti apoya otro pais den situacion compleho manera epidemia, crisis migratorio y desastre natural y sanitario, manera Orraca Castillo a bisa den un presentacion. 'Telemedicina' ta otro propuesta cu Cuba ta ofrece. Desde cualkier pais por solicita un consulta online, incluso di 'segundo opinion' na Hospital Clinico-Quirurgico Hermanos Ameijeiras, di Habana.
E telediagnostico ta haci posibel cu un hospital den exterior, cu falta specialista, por contrata un servicio pa for di Cuba diagnostica y evalua un pakete di imagen y otro prueba avansa, segun Cubadebate.

Peru: Barco hospital a atende mas cu 5,000 persona



(NTN24/EFE) – Mas di 5,000 persona a ser atendi pa e barco hospital di marina di Merca, USNS 'Comfort', durante e 5 dia cu el a recore e region di Piura, y Tumbes, minister di defensa di Peru, Jose Huerta, a informa dialuna pasa.
E operacion barco hospital 'no ta orienta riba e poblacion di e region nort so, sino tambe riba nos amigonan Venezolano cu nos a tuma den nos teritorio', e minister a señala na e ciudad di Paita, Piura.
Desde cu el a yega na Peru, e dokternan a bordo a realisa mas di 5,000 asistencia na region di Piura y Tumbes, el a añadi.
Segun autoridadnan di migracion, desde januari 2017 casi 55,000 Venezolano a drenta Peru. Na october pasa a finalisa e plaso pa ciudadanonan Venezolano lo por drenta y permanece na teritorio Peruano sin cu nan mester tin paspoort. Hopi di nan ora nan no ta haya trabou na Lima, nan ta bay pa interior di e pais.
E tripulacion di USNS 'Comfort', ta integra pa mas di 200 dokter, enfermero tecnico militar di Merca y di otro nacionnan. Nan tabatin planea pa atende 750 pashent pa dia y haci 20 operacion, pero nan a supera e cifra di mil asistencia pa dia.

'Mas y mas Venezolano den prostitucion forsa nan Corsou'



WILLEMSTAD – E situacion economico y politico na Venezuela ta pone cu mas y mas Venezolano ta huy for di nan patria. Tin di nan ta purba crusa bini Corsou, cu ta keda 70 kilometer mas leu, cu boto, segun informe di Ret Karibense.

Segun antropologo Ieteke 'Inchi' Witteveen, e maneho di asilo actual ta stimula cu ta abusa di e grupo vulnerabel aki.
"Mi ta caba di tende di un hende muhe. El a bini Corsou pasobra su ruman muhe tin cancer di pecho, e ta spera di haya remedi aki pa su ruman. Bou di yoramento e ta conta su relato. El a cay den e mundo di mucha muhe di trago", Witteveen ta conta. Mucha muhe di trago ta hende muhe cu forsa mester traha como compaño of prostituta.

E maneho di asilo ta vago
Witteveen ta empeña pa trece e problematica di Venezolano na e isla sin papel di estadia bou di atencion. "Esaki no ta un relato riba su mes, tin hopi di e tipo di relatonan aki cu ta conoci", Witteveen ta conta. "E falta di maneho rond di e pidimento di asilo ta mantene e problematica aki y esaki ta stimula explotacion.

E liña cu ta separa esnan indocumenta, esta ilegal y e victima di traficacion di hende, ta masha fini mes, pasobra no ta cada mucha muhe di trago ta un victima di traficacion di hende. Pero con bo ta determina ken ta victima y ki ora ta considera bo como ilegal?

Coordinado di traficacion di hende y contrabanda di hende na Corsou, Norman Marchena ta splica. Si detene hende ilegal mayoria bia ta pone nan den un centro di detencion. Ta registra con un hende a yega aki y bou di ki circunstancianan nan tabata keda aki. Asina ta establece si por considera un hende victima di traficacion di hende.

E problema ta si cu hopi bia e mucha muhenan no ta consciente cu nan ta victima di traficacion di hende, of nan ta declara cu nan ta haci e trabou di nan propio boluntad. "Hopi biaha e mucha muhenan tin miedo, ta menasa nan famia, of nan no ta mira un otro manera pasobra nan mester sostene nan famia financieramente. Pero e declaracion aki ta dicidi si con ta sigui cu e trayecto cu nan a cay aden", segun Marchena.

Deportacion of proteccion
Hende ilegal casi mesora ta deporta nan pa nan pais. Hende muhe cu ta considera victima di traficacion di hende y cu ta dispuesto pa coopera na un proceso contra e malhechornan, ta haya proteccion na Corsou. Marchena: "Ta establece si e hende muhe mester di ayudo medico of psikico y ta ofrece e hende muhe e prome necesidadnan; cama, awa y pan. Di e manera aki ta percura p'e por deal cu un proceso asina fisicamente y psikicamente."
No ta conoci di cuanto hende muhe ta trata. "E prome pasonan cu Corsou mester tuma awor ta registracion di tur hende indocumenta riba e isla, pa asina bira cla di cuanto hende ta trata porfin", segun Witteveen.





Parlamento Hulandes ke pa tur aña duna cen pa conmemoracion di sclavitud



DEN HAAG – Ta haya subsidia si of no? E organisado di e conmemoracion nacional di sclavitud tur aña atrobe ta hay'e cu insiguridad. P'esey parlamento Hulandes ke pa for di awor y den futuro nan por keda conta cu subsidio.

Boluntario 'porfin ta haya un tiki siguridad', ta reaccion di e esun cu a entrega e mocion: Nevin Özütok (GroenLinks). Un mayoria den parlamento ta di acuerdo cu e insiguridad di tur aña 'no ta deseabel pa un conmemoracion cu un caracter nacional'. Fundacion Ninsee ta papia di 'un bon desaroyo'. "Manera ta bay aworaki tur aña ta un cansancio. Esey no ta e manera cu bo ta trata cu un momento importante den historia. Nos ta contento cu e iniciativa."

Critico

VVD, PVV, SGP y Forum voor Democratie a vota contra. Ta un mocion di 'feel good' di cua e texto 'no ta klop', ta opinion di parlamentario di VVD, André Bosman. "E financiamento mester sosode meticulosamente", Bosman ta enfatisa. "Tocante cua di tur e conmemoracionnan e mocion aki ta trata? Na Middelburg y Tilburg tambe tin conmemoracion di sclavitud. No ta prudente pa como parlamento bisa: anto nos ta regl'e." Anteriormente e aña aki a bira conoci cu e cantidad di conmemoracion di sclavitud ta aumenta na Hulanda. Minister di D-66 Kajsa Ollongren di Asuntonan Interior ta positivo tocante e mocion. Prome cu 1 di mei gobierno lo laga sa con por regla e subsidio anual pa e conmemoracion nacional miho.

Dia liber oficial

Özütok (Groen Links) ta haya cu politica mester duna mas atencion na e pasado di sclavitud. Anteriormente riba Prinsjesdag el a bisti un lenso di mara cabes crioyo como statement. Su partido tin masha gana di bay un paso mas aleu. "Nos ke pa bini un dia liber oficial pa celebra abolicion di sclavitud. Esey ta un deseo di nos curason", Özütok ta bisa. Pero den parlamento no ta haya un mayoria p'esaki. Ta GroenLinks y Denk so ta simpatisado.

Conmemoracion nacional?'

Segun Ninsee tin hopi trabou ainda. Director suplente, Urwin Vyent ta mustra cu e conmemoracion ainda no ta 'nacional'. "Legalmente ainda e no a haya e titulo nacional. Anto esaki mientras cu gobierno y cas real si ta bisa esaki."

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un señora pa limpiesa di cas cu propio transporte, uno of dos bez pa siman am of pm (Paradera)
Tel. 587 2357

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 24.500 (taxatie 33.000)
un trailer chiquito pa 6.500. Tur dos pa 30.000
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Un cashi comedor
Awg.450
Pa mas informacion por yama na
Tel. 563 4687

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

TA HUUR
Siman 47 na Tropicana Resort
nov. 25 te dec. 2
$675
Contact Ruth
Tel. 568 4241 / 584 8747

TA HUUR
Apartament muebla-camber-cushina-sala-banjo. Entrada priva, madiki 67 - 850 pa luna+borg excl.utilidades
5832034/5930769/5933514

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Delivery driver that's customer friendly needed for a busy company. Reply to info@groceriestogoaruba.com

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Camber cu tur cos inclui na Brikstraat Playa
Tel: 564 1979

TA BENDE
1 stoel di zoya di palo Fls.300
1 stereo set Panasonic Fls.125
Tel: 560 7081

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
Set di sala cu su mesa central y su mesa di skina color beige y cuero Awg. 950
Yama Tel:563 4687

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA HUUR
un cas na centro di playa, 3 camber, sala, comedor, cushina, un baño y cura grandi
Tel.594 8842

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Auto Suzuki SXK 2009 airco, alarm. Pw wind. cd player 5 spd cu keuring y number paga full aña Prijs 6500
Tel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BENDE
Nice Hyundai Getz 2007 Standard (Manual)
AC - Den bon condishon y bon Equipa. Awg 5.600,00
Cell: 745 0440

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

E prome edicion di Global Money Week Aruba a cuminsa

ORANJESTAD - Dialuna ultimo e apertura oficial di Global Money Week Aruba a tuma lugar na Museum of Industry, na San Nicolas.

Segun un comunicado ricibi di Centrale Bank Aruba, pa un siman largo, mas o menos 700 mucha di diferente scolnan lo participa na e evento aki, unda nan lo siña na un manera interactivo over di diferente areanan di placa: con pa traha placa, con pa spaar placa, con pa uza placa na un manera responsabel y con pa duna bek na comunidad.

Global Money Week (GMW) ta un evento educacional cu ta tuma lugar mundialmente cada aña na maart. Pa fomenta educacion financiero na Aruba, Banco Central di Aruba (BCA) hunto cu Kids Council Aruba y socionan manera Gobierno di Aruba (IDEA & FUTURA), Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, CIBC First Caribbean, RBC, Guardian Group, Qredits y Kiwanis Club of Aruba, a dicidi di lansa un edicion di GMW na Aruba.

Diferente scolnan basico lo sigui un ruta door di San Nicolas, den un forma di un speurtocht, y bishita e 6 stacionnan, esta Learn, Earn, Save, Spend, Share y Innovate.Na final di e ruta e muchanan lo ricibi nan 'tesoro', y lo a siña varios lesnan importante di placa y tambe di reciclahe.

"E necesidad di educacion financiero ta uno grandi na Aruba. Pa e motibo ey e ta hopi importante cu muchanan for di un edad jong caba ta siña con pa traha placa, pa planea gastonan y pa siña e balor di spaar pa asina realisa nan metanan financiero", asina presidente di BCA, Jane Semeleer ta comenta.

















BONDIA ARUBA

Dos auto ta dal basta duro den otro; un persona herida

SAN NICOLAS - Na e crusada di Diamantbergweg y Flag Staffweg na San Nicolas, a sosode un accidente entre un Toyota yaris y un Nissan march. Nan a dal den otro basta duro. Ambos auto a keda basta kibra y tabata tin un persona levemente herida. Polis a yega na e sitio pa tuma dato y a notifica patruya di Trafico tambe di e caso.







Trailer a los for di pickup y dal den un otro auto

ORANJESTAD - E caminda paden di Wayaca pariba di Wayaca Falls, un pickup pasando cu un trailer su tras a perde control, los for di e pickup y dal den un Ford para y bolter keda memey caminda. E doño di biaha ta raporta esaki na unidad di roadservice y polis di trafico. Oficial a topa cu e trailer gebolter riba caminda y a tuma esaki den beslag.







Dama hinca formalmente na Awakatistraat a fayece

ORANJESTAD - Polis ta keda informa diaranson pa 6:30 di atardi di un caso serio cu a tuma luga den Awakatistraat na Dakota, net pariba di ex- Kooyman, unda a tuma luga un problema riba caminda y esaki a termina cu un dama seriamente maltrata y hinca.

E dama, naci na Aruba dia 25 di februari 1984, yama Juraima L. Wouter, a keda hinca mas cu un ocasion y esaki a costa su bida. Dokter Lubbers pa 7:21 di anochi a constata morto.

Esaki a pone cu manera cu hospital a informa, polis a mobilisa unidadnan pa e caya menciona y a cera esaki completo y informa autoridad competente pa presenta. Tanto recherchenan, departamento tecnico y hefenan a acudi na e sitio pa ta na altura. Fiscal a laga tuma e curpa den beslag. Recherche tin e caso aki bou investigacion.





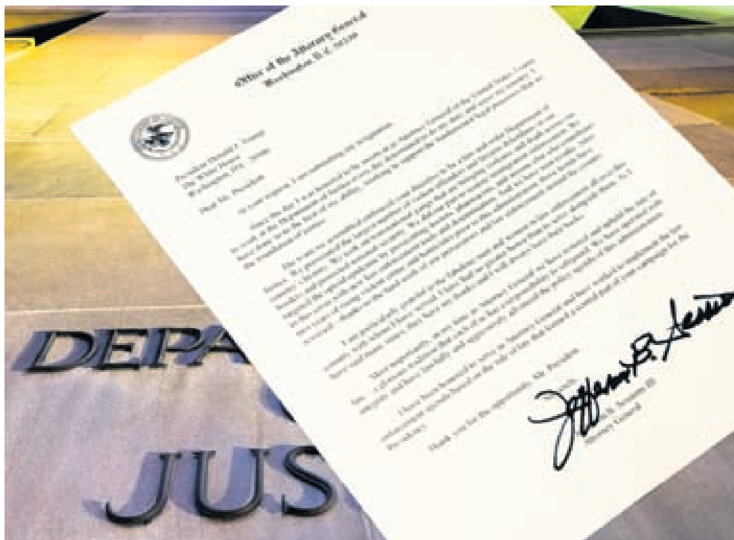
Bmw a dal den Mercedes Benz na J.G Emmanstraat

ORANJESTAD - Diaranson merdia riba J.G Emmanstraat y Van Leeuwenhoekstraat, a sosode un accidente, unda un BMW suv a dal den un Mercedes Benz. Daño material tabata minimo, pero e trafico tabata pega pa basta rato.





Jeff Sessions ta retira di su cargo como fiscal general





WASHINGTON — Fiscal general Mericano, Jeff Sessions, a wordo pusha afo ayera, despues cu e hefe di ley di e pais a wanta mas cu un aña di atakenan personal for di presidente Donald Trump pa motibo di su rechaso di e investigacion di Rusia.

Sr. Sessions a bisa e presidente, den un carta, cu e tabata entregando su retiro ‘di acuerdo cu bo peticion’.
Sr. Trump a anuncia den un tweet cu e ta nombra Matthew Whitaker, e chief of staf di sr. Sessions y anteriormente un abogado di Iowa, como fiscal general activo. Sr. Whitaker a critica e investigacion di consehero special Robert Mueller, tocante e potencial coordinacion entre e campaña republicano di e presidente y Rusia.

E retiro ta e culminacion di un relacion toxico, cual a bay malo apenas algun siman for di comienso di e termino di sr. Sessions, ora cu el a baha for di e investigacion di sr. Mueller.
Sr. Trump a culpa e decision ey di habri e porta pa e nombramento di sr. Mueller, kende a tuma over e investigacion di Rusia, y a cuminsa examina si e intimidacion di sr. Trump contra sr. Sessions tabata parti di un esfuerso amplio di obstruccion di husticia y blokeo di e investigacion.

Sarah Flores, vocero di departamento di husticia, a bisa cu sr. Whitaker lo ta ‘encarga di tur asunto bou maneho di departamento di husticia’. E departamento en cuestion no a anuncia e salida di vice fiscal general, Rod Rosenstein, kende a nombra sr. Mueller mas cu un aña pasa y a monitor su trabou di cerca.

Kremlin ta bisa cu lider Nort Koreano lo por bishita Rusia otro aña

MOSCOW — Kremlin a bisa cu nan ta spera cu e lider Nort Koreano, Kim Jong Un, lo bishita Rusia aña proximo.

Yuri Ushakov, consehero di asuntonan stranhero di presidente Ruso, Vladimir Putin, a bisa ayera cu ‘mi ta spera cu e bishita lo ta posibel proximo aña’. E anuncio a contraresta cu declaracionnan di Kremlin anteriormente, unda a bisa cu ta spera cu sr. Kim lo bishita Rusia e herfst aki.



Luna pasa, Kremlin a bisa cu sr. Putin a extende un invitacion na sr. Kim pa bishita Rusia, y cu Moscu tabata trahando riba e detayenan di unda y na ki momento e reunion ey lo por tuma luga.
Nort Korea a cuminsa charlanan cu Merca y Sur Korea na cuminsamento di e aña aki, bisando cu e ta disponibel pa negocia tocante su arsenal nuclear. Diplomacia nuclear a stop despues, pa motibo di sospecha tocante e sinceridad di Nort Korea pa su promesa di desarma.

Reino Uni ta extradita magnate Croata pa enfrenta cargonan



ZAGREB, Croacia — Autoridadnan Britanico ayera a extradita Ivica Todoric, e fundado di un compania di cuminda y retail profundamente den debe, pa Croacia den un caso cu a sacudi e region Balcanico.

Un aña despues cu sr. Todoric, di 67 aña di edad, a keda deteni na London pa malversacion, el a aterisa na Zagreb den un avion comercial for di London, y a wordo compaña pa polis na un prizon den e capital Croata.
Sr. Todoric ta acusa na Croacia di mal maneho di e compania Agrokor, y tambe di malversacion di miyones. El a wordo aresta na e capital Britanico un aña pasa bou di un orden di aresto Europeo, pero a wordo laga den libertad bou un fiansa di £100,000 e mesun dia di su aresto. E ta insisti riba su inocencia, bisando cu e tabata e victima di corupcion na e curason di poder di su pais. Un corte na London a rechasa su apelacion luna pasa, y a bay di acuerdo pa mand’e pa Croacia.
Agrokor ta un preocupacion enorme, cu su tentaculonan extendiendo a traves di e Balcanonan. E ta doño di 60,000 cupo di trabou y ta conta pa 15 porciento di GDP Croata. E compania a collapse bou di e peso di un debe di €6 biyon, incluyendo un suma den conflicto debi na dos banco di estado Ruso, Sberbank y VTB. El a wordo poni bou administracion estatal mas cu un aña pasa.
E acreedonan di Agrokor e aña aki a aproba un acuerdo cu ta inclui duna e dos banconan un accion na balor di mas cu 46 porciento pa evita bancarota. Esaki a lanta miedo na Croacia cu Kremlin lo ta purbando strategicamente di crece su influencia politico den e miembro nobo di Union Europeo mediante e problemanan di Agrokor.



Conferencia di Prensa Charity Beer Games 2018

ORANJESTAD - Ayera na un conferencia di prensa di 'Charity Beer Games 2018' cu a wordo hiba na Prikibos Adventure Park, Indy Chang cu ta representante di Craft Beer Lovers, a presenta e evento aki hunto cu varios organisacionnan di charity. Esaki lo tuma luga dia 11 di november, pa 10or di mainta te 5or di atardi na Prikibos Adventure Park.

Riba e dia ey nan ta invita e publico pa lo bay disfruta di un dia di 'Family Friendly Atmosphere' y a la bes pa yuda e cinco organisacionnan como: Nine Lives Aruba, Fundacion Zinnia, Luna Foundation Aruba, Jourraine Arends Foundation y Aruba Reef Care Foundation, cu ta crea consciencia riba su causa y nan lo por haya fondonan, e ganashi cu nan lo bay tin pa e fundacionnan aki lo bay reparti den parti igual, y ademas riba nan mes nan lo bay haya e chens pa recauda fondonan riba nan mes, pero mas cu todo nan ta invita pa pasa un dia den famia.

Parti di e evento lo bay tin un festival cu estilo feria, caminda cu e publico cu lo bay asisti lo por disfruta di 'Live Music' , tambe nan lo bay haci diferente weganan cu challenge, Craft Beer Lovers a uni hunto cu Hot Triggers Paintball pa crea un carera increibel cu obstaculonan y ta inspira den cerbes y lo ta bay ubica na e mondi di instalacionnan di Prikibos pa e hende lo por disfruta di e naturalesa di Aruba, e wega tambe lo bay tin varios stacion cu awa pa mucha of hende cu no ta bebe cerbes.

Tambe e assistentnan lo bay haya weganan tradicional y di afo : Domino, Bola Crioyo, Futbol Gigante, Pelea di Blaas, Beer Pong.

Zoey Zoraida Conijn di Luna Foundation a splica cu nan ta un fundacion pa educa e muchanan, nan ta bay pa scolnan di bishita pa splica con nan lo por cuida e bestianan, manera Sra Zoey a bisa: "Nos por keda haci caya limpi, pero si nos no a educa nos hende con nan por cuida e bestianan e problema lo bay sigui."

Gilbert di Fundacion Zinnia a bisa cu nan ta traha como fundacion pa conscientisa e comunidad di Aruba pa uso di alcohol den trafico, pero tambe a splica cu e hende



mester disfruta di e evento aki cu responsabilidad, e dia aki lo bay ta un dia pa full famia cu weganan educativo y tambe pa conscientisa e hende di e uso di alcohol y con importante ta pa tin bo 'AmigoDidi'.

Pa finalisa, Indy Chang a bisa cu dia 11 di november tambe nan lo bay tin cinco banda cu lo bay toca live como Willson & Son, Mistical Connection, Honey Pot, entre otro cu nan lo bay ta aporta di su parti den actividad aki.

E hende cu lo kier asisti tambe lo bay disfruta di cuminda y varios cerbes artesanal, e muchanan y hende grandi lo bay disfruta hopi den dia aki y nan lo por yuda un causa noble dunando un man pa e fundacionnan aki, cu ta yuda hopi e comunidad di Aruba.





Ultimo exposicion na Ateliers '89 San Nicolas pa e aña aki



SAN NICOLAS - Awe pa 8pm, Ateliers 89 Academia di Bellas Artes Aruba ta presenta su ultimo exposicion na Ateliers '89 San Nicolas, pa e aña aki, cu e resultado di e tayer di Pintura y Dibuho.

Tambe lo tin e exposición actual 'Reflejo Refleja' den e dos piso na Ateliers pariba, pa diferente artista interesante local.

Hunto cu e artista maestro Jonas Ohlsson den un manera hopi agradabel a bin ta reenforsa e habilidad di mira, sinti y scucha cosnan na un manera diferente durante e tayer. E artistanan mes a desaroya fuertemente nan expresion personal den diferente tecnica, manera dibuha cu houtskool, pen, kluerpotlood, ink y verf. Cu un resultado impactante, unico y diferente. Un deleite pa cada un cu lo por bishita e exposicion experencia, ya cu e obranan en general ta grandi, segun un comunicado ricibi.

Den nos segundo piso por mira e obranan di instalacion contemporaneo mas recien di diferente artista local afilia na Ateleirs '89. Titula; Reflejo Refleja, di cual ta ser bisa, cu durante e art fair, e presentacion aki ta esun miho mas fantastico pa mira den su totalidad. Un exposicion reflehando shete artista cu nan mes un refleho recien. Unda cada un ta mustra lo miho di nan mes. Den cual e camber di Irvin Aguilar ta algo espectacular cu bo no por perde. Esey no kiermen cu e otro artistanan ta pasa pa menos.

Ta p'esey no perde e momento unico aki pa por bin presencia e fantastico obranan aki den un ambiente agradabel pa un y tur. No perde e chens pa bo mes dicidi si tur esaki ta berdad o unda bo por scoge pa bo mes cual ta mas miho o no. Bin San Nicolas pa mira tur e obranan di arte aki y asina engrandece nos arte y cultura, e comunicado ta finalisa.

Prome anochi di compras'City of Lights'

ORANJESTAD - Temporada di fin di aña a inicia cu hopi ambiente den Caya G.F Betico Croes, diabierna 2 di november ultimo.

Desde cu Gabinete Wever-Croes a institui Area, e ekipo ta trahando duro pa trece bida bek den nos centronan di ciudad di Oranjestad y di San Nicolas, segun un comunicado ricibi di gobierno.

Lindy Croes ta encarga cu centro di ciudad di Oranjestad pa organisa actividadnan pa no solamente trece e ambiente di fin di aña, sino tambe pa e negoshinan saca probecho di e movecion di hendenan cu ta bay haci nan compras pa fin di aña.

E evento 'City of Lights' a trece hopi publico cu a bin na e prome anochi di compras y tambe pa disfruta di e ambiente musical. A cuminsa cende e luznan di decoracion di temporada di Pasco pa asina e ambiente wordo sinti mas den tur e anochinan di compra cu fin di aña.

E atardi pa anochi a ofrece ambiente cu entretenimento musical di Grupo di Betico y Gaitas Chicas Las Unicas.

Prome minister Evelyn Wever-Croes tambe tawata presente na e ocasion aki, acompaña pa su famia. Hunto nan a gosa di e ambiente dushi y saluda e publico, e comunicado ta sigui bisa.

"Ta un bunita sentimento pa sinti e entusiasmo y positivismo di e publico presente. E ambiente a ilustra cu tin speransa y deseo grandi pa trece bida bek den centro di Caya G.F Betico Croes", prome minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



Poema tocante buki



ORANJESTAD - Poeta Olga Buckley a skirbi un poema special tocante di buki. Un poema cu ta expresa kico tur un buki por trece pa e lesador. Biblioteca Nacional Aruba a imprimi esaki riba su marcadornan nobo, y tur bishitante por haya uno.

Escritora y poeta, sra. Buckley a participa diferente biaha na Festival di Buki pa Mucha y regularmente Olga ta conta storia na biblioteca. Olga ta fundador di Fundacion Bon Nochi Drumi dushi. Un fundacion cu tin como meta stimula lesamento cerca mucha. Olga a traha den enseñansa special pa hopi aña.

Un buki
Mil soño
Mil maraviya

Mil holo
Mil aroma

Un buki
Mil zonido
Mil melodia

Mil sabor
Mil paladar

Un buki
Mil realidad
Mil experiencia

Rabino Chabad di Aruba ta uni na conferencia pa reforsa conscientisacion y practica hudiu





ORANJESTAD/NEW YORK — E siman aki, rabino Ahron Blasberg, di Chabad Aruba, a uni cu 4,700 otro rabino y lider comunitario di tur 50 estadonan Mericano y di mas cu 101 pais, manera Laos, Angola, Ghana y Uzbekistan, na e conferencia internacional di emisarionan Chabad-Lubavitch (Kinus Hashluchim) na Brooklyn, New York.

E evento anual, e reunion hudiu mas grandi di Nort America, a yega apenas algun dia despues di e atake antisemita na Pittsburgh, cu a laga 11 persona morto, y tambe na momento cu e movemento Chabad-Lubavitch ta marca casi dies aña desde e asesinato di rabino Gabi y Rivky Holtzberg, directornan di Chabad-Lubavitch na Mumbai, den e atake terorista di 2008 na Mumbai.

"E conferencia ta inspira ami y rabinonan mundialmente, y ta duna nos e hermentnan necesario pa traha cu nos comunidadnan", rabino Blasberg a bisa. "Cada momento a wordo pasa socialisando, siñando, y ganando desaroyo profesional den asina hopi area diferente."

E rabinonan — cada un ta abarca diferente rol y responsabilidad — a explora asuntonan relevante, y a siña for di profesionalnan y colegonan cu añanan di experiencia. E topiconan cu a ser trata a abarca tur nan preocupacion: combati antisemitismo; asistencia y guia na congregacionnan despues di e atakenan na Pittsburgh; siguridad di synagoge; e epidemia di opioide; salud mental; deteniendo e marea di asimilacion; asistencia pa problema den relacion personal; inclusion; y un conferencia den e conferencia, pa rabinonan cu ta sirbi studiante riba campus universitario, sigurando asina un impacto duradero riba e siguiente generacion.

Nan ta continua e legado di e Rebbe, rabino Menachem M. Schneerson, di memoria corecto, kende a lidera un renacemento hudiu global despues di holocaust. Universalmente conoci simplemente como Rebbe, rabino Schneerson ta wordo considera e rabino mas influyente den historia moderno. Maske el a fayece 24 aña pasa, e legado di e Rebbe ta permanece mesun vibrante cu semper. Su enseñansa ta sigui ta un forsa di guia mientras un generacion nobo, tanto di hudiu como no-hudiu, ta busca un cambio positivo pa haci mundo miho.

E conferencia a inclui un monumento emocional pa e victimanan di e masacre di Pittsburgh. Na Aruba, e masacre di Pittsburgh a wordo conmemora cu un servicio memorial y un campaña di Mitzvah na honor di e victimanan.



Real Madrid ta vence Plzen y ta floreciendo bou coach Solari

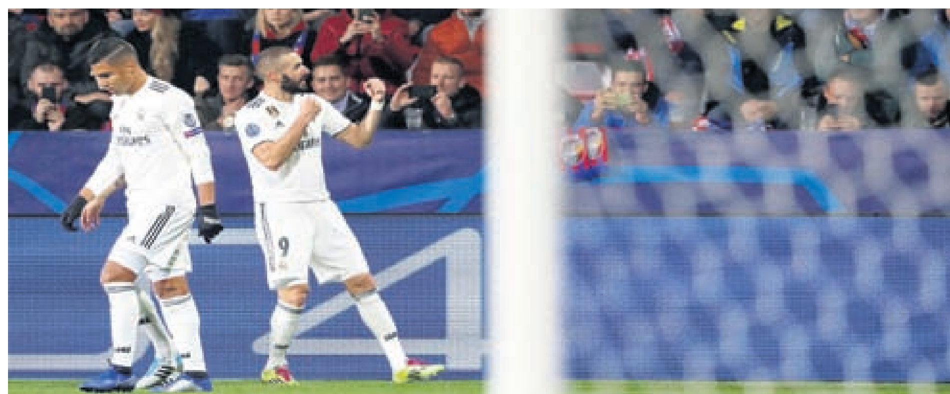


PLZEN, Republica Checo — Karim Benzema a anota dos biaha den e prome mita pa hiba Real Madrid na un victoria di 5-0 na Viktoria Plzen den e Champions League ayera.

Casemiro, Gareth Bale y Toni Kroos tambe a anota pa e campeonnan defensor, kende a gana tres wega consecutivo den tur competencia desde cu a despedi coach Julen Lopetegui, y coach interino Santiago Solari a tuma e mando.
E victoria ta pone Madrid empata riba 9 punto cu Roma, cual a gana 2-1 na CSKA Moscu. Tanto Madrid como Roma por logra un luga den e knockout stage cu un victoria den nan ultimo dos wega.
E campeon Checo, Viktoria Plzen, hungando den e stage di grupo pa prome biaha desde 2013, a keda riba un punto y a wordo elimina.
Madrid a haya dificultad den un victoria 2-1 riba Viktoria Plzen durante e penultimo wega bou di Lopetegui, kende eventualmente a wordo despedi, despues di un perdida 5-1 contra Barcelona na e stadion Camp Nou.

Cu Solari, Madrid a logra anota 11-0 riba su oponentenan.





Nikola Jokic a ricibi boet di $25 mil pa su comentarionan despues di wega



NEW YORK — NBA a multa e centrista di Denver Nuggets, Nikola Jokic, $25 mil pa motibo di a uza lenguahe derogatorio y ofensivo durante un entrevista despues di un wega.

Jokic a haci su comentario na representantenan di media despues di e victoria di Niggets den overtime 108-107 contra e Chicago Bulls riba dia 31 di october ultimo. Segun Deadspin, papiando di e haltura di su colega Wendell Carter, Jr., Jokic a bisa 'e ta... no homo, e ta mas largo di locual bo lo pensa'.

E boet a wordo duna diaranson pa e ehecutivo di liga di disciplina, Kiki van de Weghe.

Un Merca sin experiencia lo enfrenta un Republica Checo debilita den final di Fed Cup

PRAGA — Capitan di ekipo Mericano, Kathy Rinaldi, tabatin un formula ganado desde cu el a tuma over e ekipo di Fed Cup, y no ta spera cu e lo cambia algo den e final contra Republica Checo.



Bou di su liderazgo desde 2017, Merca a gana cinco wega consecutivo, incluyendo e final aña pasa contra Belarusia. Riba caminda pa e final, e Mericanonan a derota Hulanda 3-1, y Francia 3-2. Pero nan lo mester depende riba un ekipo diferente na Praga. Despues cu cuater di e cinco muhe top den e ranking femenino di WTA singles — e rumannan Williams, Sloane Stephens y Madison Keys — a dicidi di no bay e final, tres hungadonan den e ekipo ainda no a hunga un wega di Fed Cup.
E Checonan tin mas rason pa ta preocupa tocante nan di seis final den ocho aña.

Despues cu #8, Karolina Pliskova, a cay afo di e final pa motibo di herida riba su pia y pols, e capitan Checo Petr Pala tabatin mas noticia malo, anunciando cu Petra Kvitova tabatin kentura y no por a sigui cu training. Sinembargo, el a nota cu 'nada ta sugeri cu e lo no ta disponibel durante weekend'.
E Checonan nunca a vence e Mericanonan den Fed Cup. Nan ultimo victoria tabata na 1985 como Czechoslovakia.



Atletanan local representa na e Rock 'n' Roll Marathon Series di Las Vegas

ORANJESTAD - Diaranson ultimo a sali pa Las Vegas, un grupo di atleta cu ta core distancia largo pa representa Aruba na e famoso Rock 'n' Roll Marathon Series, di Las Vegas.

E atletanan tin lunanan ta preparando pa e competencia aki y sigur nan lo bay haci bon papel y promove nos isla di Aruba. Sigur coremento ta un deporte cu a bira grandi na Aruba. Por mira cu mas y mas di nos atletanan ta opta pa participa na caredanan internacional tambe y asina mustra cu na Aruba tin hopi atletanan cu por representa nos dushi Aruba.
Rock 'n' Roll ta un serie di marathon cu ta wordo teni full rond di Merca y na luna di november esaki ta tuma luga na Las Vegas. Dia 10 di november lo tin e St. Jude Hero 5K Classic y su diadomingo dia 11 di november, lo tin e distancianan mas largo cu ta e St. Jude Hero 10K, Half Marathon Classic y Full Marathon Classic.

Pa 4or di atardi e prome coredonan lo sali y ta premira cu e ultimo coredo lo mester drenta pa mas tarda 9.30 di anochi. Sigur un careda gusta pa hopi coredo unda cu lo core riba e strip di Las Vegas y acompaña pa entretenimento full riba e ruta.

Resultado XVII Aruba Dolphins Invitational



ORANJESTAD - Riba dianan 2,3 y 4 di november cu a pasa, a tuma luga e campeonato di landamento pa atletanan local y internacional cu e nomber di 17th Aruba Dolphins Invitational.

En total a participa 10 club di natacion cu no menos cu 191 landado na e campeonato aki, esta Bonaire Barracudas, Casa d'Italia Zulia di Venezuela, Club de natacion Guadalajara di Colombia, Sithoc, Typhoon y Orca di Corsou, Stingray Swimming, Orcas Swim Team, Sports 4U y Aruba Dolphins di Aruba.
Despues di un weekend largo y intenso varios di e landadonan a logra di drecha nan temponan personal den e diferente estilo y distancianan. Pa locual ta meet record tabata tin un total di 8 record, incluyendo 4 relay di diferente landado di diferente ekipo.
High Point Trophy a bay pa esnan cu a logra acumula mas hopi punto den nan categoria:
8 & under: Dianthe Kock di Stingray Swimming y Kenyon Raper Ricardo di Typhoon Swim Club.
9 - 10 aña: Anezka Tromp di Stingray Swimming y Shamire Leander di Typhoon Swim Club.
11 -12 aña: Xiara Mora Polanco di Sithoc Swim Club y Jaydon Croes di Stingray Swimming
13 - 14 aña: Chloe Farro di Aruba Dolphins y Alexander Angela di Sithoc Swim Club.
15 & older: Elisabeth Timmer di Stingray Swimming y Renze Postma di Aruba Dolphins.

E ranking final di e 10 ekiponan participante a keda como lo siguiente: 1. Aruba Dolphins 1839 punto 2. Stingray Swimming 1089 punto 3. Typhoon Swim Club 826 punto 4. Sithoc Swim Club 472 punto 5. Swimming Team The Orcas 219.5 punto 6. Club de Natacion Guadalajara 143 punto 7. Orca Swim Club Curacao 139 punto 8. Bonaire Barracudas 125.5 punto 9. Casa d'Italia Zulia 35 punto 10. Sports 4 U 25 punto.

ITF Beach Tennis Panamerican Championship 2018

ORANJESTAD - Ya pa di tres aña consecutivo, Aruba ta e anfitrion di e ITF Beach Tennis Panamerican Championship.

Tur cos ta cla pa duna inicio awe na Tropicana Beach Tennis Club (BTA), cu e apertura oficial.
Un total di 10 pais, mas di 50 participante, lo bay bataya pa asina por bay cu e titulo maximo den e deporte di Beach Tennis pa loke ta e region Panamericano
Pais mane Brazil, despues di a titula nan mes campeon mundial den luna di augustus, sigur lo bataya pa hiba e titulo aki tambe. E otro paisnan cu lo haci tur loke ta nan alcanse pa evita esaki pasa ta Venezuela, USA, Puerto Rico, Colombia, Chile, Ecuador, Argentina, Corsou pa e di prome biaha participando y claro nos team local di Aruba
lo cuminsa cu e apertura oficial caminda Beach Tennis Aruba lo tin su rueda di prensa pa asina duna un splicacion amplio di e ITF Panamerican Championship, como tambe e Aruba Beach Tennis Open cu lo cuminsa dia 12 november.

Despues di esaki lo bay over na haci e draw oficial, caminda un representante di cada pais mester ta presenta pa asina por haci e draw pa wak contra cua pais (nan) lo bo bay enfrenta e diasabra siguiente. E programa ta como lo siguiente

Diahuebs, 8 november 2018
18:00 – BTA – Sign in deadline and opening ceremony
19:00 – BTA – Opening Ceremony
20:00 – BTA – Draw men's, women's and mix doubles

Diabierna, 9 november 2018
09:00 – BTA – 1st round men's & women's doubles
11:00 – BTA – 1st round mix doubles
17:00 – BTA – R16 women's doubles followed by R16 men's double
17:00 – BTA – 1st& 2nd round junior mix doubles

Diasabra, 10 november 2018
09:00 – BTA – 3rd round & finals junior mix doubles
10:00 – BTA – Quarter finals mix doubles
16:00 – BTA – Quarter &semifinals men's & women's doubles
16:00 – BTA – 1st& 2nd round junior boys &girl's doubles.

Diadomingo, 11 november 2018
10:00 – BTA – Semifinals mix doubles
10:00 – BTA – 3rd round & finals boys & girls doubles
16:00 – EAGLE BEACH – Finals boys U16, followed by final women's doubles, followed by final men's doubles, followed by final mix doubles.

BTA BEACH TENNIS ARUBA — PAN AMERICAN CHAMPIONSHIPS ITF BEACH TENNIS

ITF BEACH TENNIS PAN AMERICAN CHAMPIONSHIPS 2018	
THURSDAY NOVEMBER 8	
18:00 BTA	Sign-in deadline all categories
19:00 BTA	Opening ceremony
20:00 BTA	Draw men's, women's and mix doubles
FRIDAY NOVEMBER 9	
09:00 BTA	1st Round men's & women's doubles (if draw more than 16)
11:00 BTA	1st Round mix doubles
17:00 BTA	R16 Women's doubles followed by R16 men's doubles
17:00 BTA	1st & 2nd Round junior mix doubles
SATURDAY NOVEMBER 10	
09:00 BTA	3rd Round & finals junior mix doubles
10:00 BTA	Quarter finals mix doubles
16:00 BTA	Quarter & semi finals men's & women's doubles
16:00 BTA	1st & 2nd Round junior boys & girls doubles
SUNDAY NOVEMBER 11	
10:00 BTA	Semi finals mix doubles
10:00 BTA	3rd Round & finals junior boys & girls doubles
16:00 EAGLE BEACH	Final boys U16, followed by final women's doubles, followed by final men's doubles, followed by final mixed doubles.

Presidente di FIFA satisfecho cu plan strategico di AVB



ORANJESTAD - Recientemente a invita presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Richard Dijkhoff pa un reunion na Zurich cu presidente di FIFA, Gianni Infantino.

Ey a elabora riba e desaroyonan positivo tumando luga na Aruba den e deporte Rey, esta futbol. Esaki despues cu e presidente di FIFA a tuma nota cu AVB ta e prome pais den Caribe cu a entrega un 'plan strategico'. E tabata kier a scucha di e presidente di AVB mes di con a hinca e plan den otro y pa un splicacion mas amplio di e vision pa desaroya futbol na Aruba.

Un di e topiconan cu mas a hala su atencion den e plan tabata e "Youth Development Program" cu ta trahando riba dje. El a haci hopi pregunta y a expresa cu FIFA ta evaluando pa por produci un 'blueprint' pa mira con por implementa e mesun plan aki, den henter Caribe.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

'Nos ortografia despues di a ser uza pa basta aña, a keda aproba oficialmente pa parlamento'



ORANJESTAD - Durante conferencia semanal di partido AVP, Mervin Wyatt-Ras a trece padilanti cu diahuebs siman pasa a aproba den sala di parlamento, e ley cu ta regarda ortografia di papiamento.

E ley ta data di basta aña. Na aña 1992 e discusion encuanto di nos idioma y ortografia a inicia. Na aña 2003 Parlamento di Aruba a aproba e ley cu a haci papiamento nos idioma oficial banda di Hulandes.

Despues na 2006-2007, parlamento a duna comentario ariba nos ortografia. Tabatin discusion entre profesional di con ta skirbi cierto palabranan. Tabatin diferente corientenan of formanan di pensa. Esaki a tuma su tempo pa yega na otro. Na maart di aña 2017, e ley a bolbe drenta parlamento cu tur e cambionan cu parlamento a haci. Aki por a nota cu e lista di palabranan a ser adapta segun comentarionan di parlamento.

Sra. Mervin Wyatt-Ras mes tambe e tempo ey a duna su comentarionan. Por a nota presencia di profesionalnan cu a traha ariba e ortografia den tribuna y ta masha contento cu esaki. Mientrastanto e ortografia cu a ser aproba ta caba a ser uza den diferente cursonan y door di corectornan. P'esey mes a pone e seyo riba e ley cu ya ta ser uza ampliamente. Papiamento ta un mescla di diferente idioma, loke ta haci mas facil pa siña otro idioma. E ta pone bo sinti orguyoso ora bo papia bo idioma den exterior. E hecho cu nos ta aproba nos ortografia ta habri portanan pa nos traha hunto cu otro pais y pa eleva nos idioma.

Ora bo siña otro bo idioma manera e palabra bondia y dushi yiu e ta pone bo sinti orguyoso ora bo tende personanan di otro pais papia bo idioma. Ora pasa e ley nos no ta cla ainda paso idioma ta den desaroyo den un proceso continuo. Nos pais ta uno hoben, igualmente ta nos idioma.

Sra. Wyatt-Ras ta spera cu mas hoben lo uni na e forza pa traha riba e ortografia pa sigui desaroya nos ortografia. E ta parti di nos identidad, nos cultura. Especialmente papiamento mester competi cu Ingles cu ta ser hopi papia bao nos hubentud.

Sra. Wyatt-Ras ta sinti su mes hopi orguyoso di ta papia papiamento. E ta un idioma cu ta consisti di palabranan di diferente idioma, locual ta haci'e interesante y ta yuda cu ora nos mester siña un otro idioma. Fraccion di AVP a entrega 2 amienda. Un di nan tabata pa evalua nos ortografia despues di 10 aña cu no a ser aproba y e otro mocion cu



a carga aprobacion unanime tabata pa cambia e intitule di e ley y pone na papiamento esta ordenanza nacional di ortografia di papiamento. E ley finalmente a ser aproba unanimamente. Sra. Wyatt-Ras ta felicita un y tur cu a traha riba e ley y cu lo sigui traha ariba dje.

Boletin Special

LOTTO DI DIA

AWE TA BAY TIN GANADO

JACKPOT
8 di november

AFL 150.000,-

E ta fasil

1. Bishita cualkier rebendedo di Lotto y pidi pa bo ticket
2. Cu 2 florin, bo ta kies 5 numbernan entre 01 te cu 30
3. Si no tin ganado cu 5 number, e ta bay pa esun cu tin 4 number bon, asina e ta keda baha te ora tin un ganado!

Corda pidi pa bo **Facilito** y gana premio **Cash Instantaneo!**

www.lottoaruba.com   





UPP:

‘E melodrama andando tocante di portofoon di polis, parce di ta un smokescreen di ambos banda pa desvia atencion!’

ORANJESTAD - UPP cu hopi preocupacion a bin ta tumando nota di henter e asunto di portofoon y detencion di miembronan di prensa.

Naturalmente cu propiedad di pueblo no por wordo uza pa otro finnan cu ta pa uzo dor di ambtenaar (polis) pa cumpli cu nan trabou, na bienestar general di nos comunidad. Pues na momento cu ta papia di horta ekipo di gobierno, sea dor di un empleado publico of dor di un tercera, of cu ta trata di cumpra of regala esaki for di un acto di ladronicia, cu ta comberti su mes den heling, ta necesario pa autoridadnan tuma e pasonan necesario pa asina coregi e situacion y si esnan cu tin culpa den esaki, nan mester wordo atendi cun'e di acuerdo cu ley.

Pero e melodrama, e discusionnan bay y bin di ambos banda cu ta tumando luga, di un banda ta pa kisas tene fanaticonan trankil , pero na mes momento ta creando momentum pa partido di oposicion den Parlamento tuma accionnan politico y dramatisa, loke e.o. a resultado den e payasada di bay libera hende y bay grita dilanti warda di polis. Anto esaki pasobra segun nan democracia ta na peliger y ta sali pa derecho di dos individuo. Mientras cu ta e mesun ex-prome minister aki y ex-minister di Husticia, a manda Riot riba e pueblo cu a manifesta riba 27 di augustus 2015, minando nan derecho democratico di protesta.

Mientras cu UPP ta kere cu e proceso di investigacion mester encamina su caminda legal y pa asina determina kico realmente te caso. Pero loke cu na nos aparecer ta wordo crea na e momentonan aki, ta un smokescreen pa varios cosnan cu ta pasando aki na Aruba. Tanto den seno di gobernacion, particularmente loke ta tumando luga pa loke ta nombracionnan, asunto di dump, asunto den nos salubridad publico cu ta mustra hopi bruha, maneho di admision cu keto bay tin cosnan cu ta sosode cu no ta na bienestar di e Arubiano, e cambionan fiscal cu ta na caminda cu lo haci dolor na e pueblo, e maneho laboral anti-Arubiano y sin conta loke ta pasando cu CITGO, cu parce di lo ta al final un proyecto fracasa.

Pa loke ta partido di oposicion AVP esaki ta crea un discordia den pueblo, promoviendo nan mes como e defensornan di pueblo guia pa e persona cu a nenga di bay parlamento pa duna cuenta y representa e pueblo. Pero na mes momento nan ta purba na desvia e atencion riba e debacelnan cu nan a laga Aruba aden y e asunto nan ex-minister cu proximamente lo bira central den atencion di pueblo.

E pregunta di UPP ta si cu realmente acontecimento aki mester haya asina tanto atencion. Realidad di mundo moderno ta cu tin otro medionan tambe cu por intercepta comunicacion di polis. Pero inside tambe por tin leaknan di informacion.

Realidad tambe ta cu un ex minister ta hiba ekiponan di gobierno cas y despues, kier cumpra esakinan, pero a haya chens di entrega nan, sin cu nada no ta wordo haci. Tabata tin asina tanto ekipo cu a disparce y cu a duna tempo pa trece nan bek pa gobierno, sin sa kico tur di berdad a bin bek. Awor parce cu nos tur ta hogando den un glas di awa y Dios sa cu ki fin!



UPP kier mustra bon cla, cu nos no ta gosa di e pena y sufrimento cu esnan envolvi ta pasa aden. Esaki tambe nos a bisa esaki tempo cu e ex-minister di AVP a keda deteni den asunto di ontheffing. Si nos a pidi pa den tur sensatez instancianan hudicial haci nan trabou y percura pa tin un proceso husto den esaki. UPP ta spera tambe cu e motibo di persecucion ta uno meramente penal y cu lo no tin otro motibonan su tras. Ya pa añanan caba nos ta pasando den un situacion na unda cu derecho y libertad di expresion, den cierto sentido ta wordo mina, pa meramente e fenomeno di prensa comprometi. Y UPP ta spera cu esaki no bira peor.

Nos ta pidi nos pueblo pa keda sensato y no laga emocion bolbe domina nos y pa asina haya nos den dos campo cu ta bringando otro, mientras cu rond di henter e asunto aki un smokescreen ta wordo crea, pa kita nos atencion, di problemanan real cu nos pais ta enfrentando tur dia.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Detencion di miembronan di prensa ta contra libertad di expresion y contra derecho humano

ORANJESTAD - Parlamentario Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa, a lamenta detencion di miembronan di prensa.

E parlamentario ta trece padilanti cu prensa su rol ta pa duna informacion y tin biaha nos como politico no ta di acuerdo cu loke prensa ta trece dilanti di nos pero ta importante pa respeta prensa su rol.

Den parlamento a firma e tratado di Chapultepec. Prensa mundial a reuni na Aruba y a bishita parlamento e tempo ey. Aki por bisa cu prensa di Aruba tin proteccion internacional.
Den e caso aki ta pone miembronan di prensa den detencion sin pruebanan contundente.

Mester wak bon con ta reacciona pasobra paisnan afo ta weita kico ta pasa na Aruba y ta pensa cu Aruba ta un banana republiek. Sra. Wyatt-Ras ta manda palabra di sosten pa Speed y Marko Espinosa. Mañan e por ta un otro miembro di prensa. E forma aki no ta e forma di actua esta di persigui miembronan di prensa. Igualmente ta persigui directornan di departamento mientras nan ta gana nan caso manera p.e. e directora di MDC y sr. Staring di Volksgezondheid.

A bolbe bek trabou. Gobierno ta kita hende for di trabou pa pone otro hende, nan hende. Esaki ta persecucion di nos hendenan y no ta democratico. Nos mester ta alerta si. Cada ken mester ta integro pero como gobierno mester ta cauteloso con ta trata hende paso bo ta daña nomber di hende inocente anto e persona en cuestion tin cu drecha su nomber durante full su bida.

Gobierno aki ta persigui y kita hende for di trabou pa pone otro hende paso e suma di personal di gobierno a subi cu 10 % segun. Pues ta kita pero ta pone mas cu a kita na trabou. Ta Spera cu gobierno recapacita paso no ta un manera husto pa trata nos hendenan. Mester respeta derecho di nos hendenan.

Miembronan di prensa tin tarea di suma importancia. Prensa den exterior tambe ta busca informacion di tur forma y como gobernante e lomba mester ta hancho pa wanta critica y no bay over den persigui ora cu ta haya critica. Spera esaki ta e fin pa por garantisa un bon estado di derecho na pais Aruba.

Paso esnan den gobernacion ta papia cu boca grandi encuanto di estado di derecho mientras awor ta mina derecho di ser humano/ di prensa. Mester garantisa un bon estado di derecho. Ban traha na respeta opinion di otro y tambe di miembro di prensa. Di e manera ey por garantisa derecho pa un y tur na Aruba.



IPA ta introduci 21+ Toets

ORANJESTAD - Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4, pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens!

Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA, pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarca pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma luga fin di mei/comienso di juni 2019. Esun pa Bachelor Hulandes lo tuma luga na mei 2019.

Pa mas informacion tocante 21+ Toets y e contenido di estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes, bishita IPA su Dia Publico diasabra dia 17 di november di 10or di mainta pa 2or di atardi na IPA mes. Tambe por 'like' nos facebook page Instituto Pedagogico Arubano p'asina keda al tanto di e ultimo desaroyonan encuanto Dia Publico y IPA en general.

Buki Festival Voz-i-Landia Escolar y homenahe na Robert Jeandor

ORANJESTAD – Dialuna dia 19 di november proximo pa 6.30pm lo tin un tremendo show den Cas di Cultura. E lo ta un anochi musical dedica na 'Homenahe na Festival Voz-i-Landia Escolar' y 'Homenahe na Roberto Jeandor, Icono Musical Arubano Nacional Internacional'.

Tin presentacion di e buki 'Reluci, chispa musical' cu ta relata historia y memoria di Festival Voz-i-Landia Escolar 1981-2015.Ademas, lo presenta un documentario di e desaroyo musical di Robert Jeandor como musico - bajista, cantante, salsero, merenguero, tumbero y bolerista.

Pues lo presenta un show musical multidisciplinario cu musica, canto, baile, documentario y presentacion di e buki.

Tin presentacion di e banda musical 'Robert y su Solo Banda Show', ademas di cantantenan manera Rachel Kraaijvanger, Shannon Bueno, Cesar Olarte, Edjean Semeleer, Javier Ras y Nelson Tromp, kendenan lo duna nan presentacion cantando. Johnny Scharbaay & friends lo acompaña algun cantante musicalmente.

Grupo Melodia, bou guia di Rubin Ponson, lo deleita publico cu diferente cancion popular. Tin presentacion di grupo di baile Club di Movimiento, bou guia di Samantha Westera.

E buki cu historia y memoria di Festival Voz-i-Landia Escolar lo ta obtenibel.



"I have not left you.I'm simply enjoying the next stage of my life,
So please,do not cry"

Cu profunde tristesa pero gradecido pa e cariño grandi cu el a demonstra henter su bida, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



REMY JUAN JOSEPH MADURO

*Aruba, 23 Oktober 1965 † Hoofddorp, 6 November 2018

Na nomber di su partner: Jan-Willem Mulder
Su ruman homber: Freddy y Olga Maduro - Tromp y famia
Su ruman muher: Jenny y Robbie Schwengle - Maduro y famia
Acto di cremacion lo tuma lugar na Hulanda dia 15 november 2018 Despues lo anuncia dia di condolencia y di entiero na Aruba.

Contactadres: Jan-Willem Mulder Wijtvliet 3 2134WD Hoofddorp Nederland



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Maria Josephine Mossel

Mihor conoci como 'Juffrouw Ria'
*20-12-1941 †01-11-2018

Papa:	† George Arthur Mossel
Mama:	Heloïse Mossel-Suydon
Rumannan:	† John
	Ligia
Sobrino (a)nan:	Ruth
	Dan
	Arthur
	Alysa
Prima(o)nan:	Margo Dompig
	Alfons Rodriguez
	Famia na Korsou y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diasabra 10 di November 2018 di 2or pa 4or di atardi.
Oportunidad pa condoleer lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna
9 di November 2018 di 7or pa 9or di anochi.

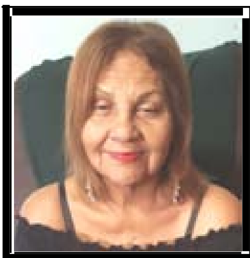
Enbes di flor lo tin un box disponibel pa FAVI. Masha danki pa bo donation.

Disculpa nos, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

A bai drumi den brasa di Señor, nos difunto stimá:



Anna Christina Arends

Mihor conoci como 'Annie'
***20-01-1957 - †06-11-2018**

Na nomber di su:
Yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto(a) nan: **Jean Carlos**
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Edwin y yiu Jurlainey

Rumanan: Clarita Simileer-Arends y yiunan
†Juan Arends y yiunan
†Maria y †Wilefrido(Willy) Kelly y yiunan
Pedro y Mena Arends y yiunan
Teresita Arends y yiunan
Vicente Arends y yiunan

Ayudante/amiga: **Adriana Velez**

Madrina: **Maria Figaroa**

Tur primo y primanan, subrino y sobrinanan, swa y cuñanan, suegro y suegranan, tur amigo y amiganan, bisiñanan ydemas conocirnan. Famianan; Arends, Blanco, Marchena, Arenas, Vrolijk, Geerman, Kelly, Donati, Wolff, Figaroa, Lacle, Trimon, Hoevertz, Gonzalez, Stamper, Tromp, Zievinger, Lattig, Heyden, Zijlstra, van Arneman-Martis, Maduro, Boezem y demas famia na Hulanda , Boneiro y Venezuela.

Nos disculpa si nos lo por a lubida algun familiar.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di november di 7 pa 9pm

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di november 2018 di 2or pa 4or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues saliendo pa santana catolico na Noord.

Gradicimento special na Dr. Sneek y Ita Ridderstap di Wilhelmina Kankerfonds

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Julianita Chacutu

Mihor conoci como 'Chichi' of 'Ande'
***21-09-1942 - †06-11-2018**

Na nomber di su:
Yiu: Raymond Chacutu

Padrastro: Eleuterio Rafael

Nietonan: Johnathan y Lisbeth Chacutu
Sulaica Chacutu
Richinald Chacutu y Douglas

Bisanietanan: Alysha y Alexia Cruz Soriano

Rumannan: †Olga Correa
Judith y Henk Knegt- Mac Jannet

Manera ruman: †Carmen Quant-Koolman y famia
Dorothy Mac Jannet y famia

Sobrino(a)nan: Arthur y Susan Correa-Lettiere
Janine Correa y famia
Valeska y Franklin Ashby-Correa y yiunan
Carmen y Ralph Pijpers y famia
Marina y Dennis de Jongste y yiunan

Primanan: Patricia Petronia
Jalna Petronia

Primonan: †Tico Petronia
Alex Petronia y famia
Ronny Petronia y famia
Henry Petronia y famia
Nelson Petronia y famia
Rudy Petronia
Francis Petronia y famia

Madrina: Agnes (Mosa) Petronia y famia

Tanta di su nietonan: Lilian y Chelo Orman y famia

Bon amiganan di cas: Margarita, Keyla, Lynn, Luz, Fafa y Leoncita.

Demas famia: Chacutu, Correa, Rafael, Knegt, Lettiere, Ashby, Antonio, Godet, Petronia, Morillo Guerrero, Mac Jannet, Pijpers, de Jongste y De L'Isle. Demas famianan na Suriname, U.S.A., Hulanda, Corsow, Colombia y Republica Dominicana. Su bon bisinjanan di Companashi. **Ta invita pa compaña nos na Royal Funeral Home pa condolencia y despedida diasabra 10 di november di 9am pa 11am.**
Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1

Cu hopi tristesa, nos ta anuncia cu a bai drumi dushi den brasa di Senjor:



Nemencio D. Erasmus
***19-12-1947 - † 07-11-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Ku enorme tristesa nos yuinan, nieto i rumannan ta partisipa fayesimento inesperá di

Elvia Concepción Vinck – Leáñez

☼ 07-12-1926 ✞ 17-10-2018

Yuinan: Jennifer Vinck
Nadezda Vinck
Constantino "CJ" Vinck Jr.

Nieto: Crystal Vinck

Rumannan: Tania Leáñez

Frank Leáñez (Aruba)
Alicia i Humphrey Sprock – Leáñez
Hilda i Kenneth Vinck – Leáñez

Subrinonan: Leáñez, Doorenbosch, Hernandez, Voortman, Sprock, Vinck i Duits

Cuñanan: Myrna i Richard Weiman – Vinck
Evancita Vinck – de Jongh

Primonan: Vivian van Meeteren – Prins i famia
Igma i Norman Morón – Prins i famia
Dick Leáñez i famia
Robert Leáñez i famia
Albert Knel i rumannan
Mae Campagnard i rumannan
Jossy Gomez i kasa

Demas famia:
Leáñez, Prins, Zimmerman, Vinck, Durand, Sprock, Jacobus, Pietersz, Lam, D'Abreu de Paulo, Jesurun y Rhodes.

Kremashon a tuma lugá na Miami, USA. Pa deskanso di su alma tin un santu sakrifisio di misa i oportunidat pa kondolensha riba djabierna 9 di november 2018 na misa di Sagrado Kurason di Hesus na Janwe pa 7or di anochi. Despues di misa no ta risibi bishita di kondolensha na kas.



Hesus a bisa: "Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba.

Huan 11:25



Cecilia (Chida) Herms Geerman

Vuida di Constancio Rudolf (Rudy) Herms
Augustus 9 1931 – November 2 2018

Su Yiunan: Marlene y Mario Reeberg
Luciano (Dolfi) y Lucia Herms
Lorenzo (Roy) Herms
Frankie y Maria Herms
Lydia y Rolando Rasmijn

Nietonan: Alexander, Ryan Reeberg
Jermain Herms
Stephany y Anwar Samson
Abilene y Carlton Croes
Nick Thijsen
Ludwig, Stephanie, Jermain Rasmijn

Bisanietanan: Celine, Giulia-Bella Samson

Rumannan: *Maria Semerel y Famia
*Jan Hendrik Geerman y Famia
*Celie Fingal y Famia
*Benny Geerman
Lena Trimon y Famia
*Chinto Geerman y Famia
*Domi Geerman y Famia
*Genaro Geerman y Famia
*Chepie Geerman y Famia
Chichita Lacle y Famia
Ireno Geerman y Famia
*Ina Dijkhoff y Famia
Toy Geerman y Famia
*Chinto Dirks y Famia

Cuñanan: *Graciela Martinez y Famia
*Carmen Every y Famia

Amigonan: Rockson Kelly, Cornelia Neuman,
Pedro y Ingrid Maduro

Rumannan testigo di Jehova, tur subrino- y subrinanan y demas famia.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Demas Famianan: Herms, Geerman, Reeberg, Croes, Ridderstap, Rasmijn, Thijsen, Samson, Semerel, Wever, Fingal, Trimon, Dijkhoff, Wolter, Lacle, Falconi, Dirks, Martinez, Every

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs november 8 na Salon di Reino na Bubali 5-F di 2or pa 4or .



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu yen di yerba berde, e ta ponemi sosega E ta hibami na fuent'I awa fresco pa mi bolbe haña forza"
Salmo 23

A fayece cristianamente



Jacqueline Danje

mihor conoci como Jacky
*20 juli 1968 - + 04 november 2018

Na nomber di su
Compañero: Bibiano Croes

Yiu : Jean-Marc Dirksz

Mayornan: Pedro y Wencita (Chita)
Danje-Donata

Ruman: Sheila y famia
Swa y cuñanan: Cornelia (Cornea) Biezum y famia
Miano Croes y famia
Ety Croes y famia
Lucio Croes y famia
Miriam Croes y famia.
Sra. Vda. Remacla Croes y Famia
Ronny Tromp

Subrino y subrina: Igmar Maduro y Jennifer

Tata di su yiu: Juan Dirksz
Ex swa y cuñanan

Mescos cu yiunan: Carina Croes y famia
Ralph Croes

Omonan: Serapio Donata
Federico Danje y famia
Tanta di respet: Sra Vda. Diana Danje-Ruiz y famia
Sra Vda. Chia Donata-Danies y famia

Primo y primanan cu ta mucho hopi pa menciona

Madrina y Padrino: Sra. Vda. Filomena Boekhoudt-Dijkhoff y famia
Crismo Tromp y famia.

Mihor amiga : Emerita Vrolijk

Amigonan, bisiñanan y conocinan
Su amigonan di Dialysis y Lite Life

Y demas famia: Danje, Donata, Croes, Dirksz, Maduro, Tromp, v/d Biezen, Dania, Danjo, Matos, Odor, Perez, Basso, Orman, Florez, Ruiz, Danies, Werleman, Henriquez, van Heyningen, Illis, Albertsz, Biezum, Boekhoudt, Dijkhoff, Kelly, Helder, Kock, Ras, Van Lis, Hoosks, Gomez, Koolman.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 november for di 2or pa 4or di atardi na misa Imaculada Concepcion na St.Cruz después lo sali pa santana St.Maria.

Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia.





Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil
pa mi bolbe haya forza.
Salmo 23:1

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa e 94 aña cu nos por tawata cu ne, nos ta anuncia cu a bai drumi dushi den brasa di Senjor:

Sra Maria Petrochi-Tromp

Viuda di Sr Pedro (juchi) Petrochi
15-05-1924 - † 04-11-2018

Su yiunan:
Jacintha Ludwina y Candelario Boekhoudt – Petrochi
Lourdes Mariëta y Lino Croes – Petrochi

Su nietonan:
Jason Croes
Jacilyn Boekhoudt y Jairzinho Theodora
Julisa Boekhoudt y Urig Feliciana
Jarvis Croes
Kendrick Boekhoudt
Jermin Croes

Su bisanieto y bisanietanan:
Jarrett Theodora
Jayzianne Theodora
Jaydah Theodora
Camila-Victora Feliciana

Su rumannan:
† Johanita Flanegin – Tromp
† Magdalena Tromp
† Anselmo Tromp
Anastacia Tromp
Jacobo Tromp
† Oswaldo Tromp
† Juan Tromp
Martina Tromp
Lita Tromp
Luis Tromp

Su swa y cuñanan:
† Jose Flanegin
Ofelia Tromp – Solognier
Francisco Thiel
† Benita Tromp – Erasmus

Consuegro y consuegra:
Eddi y Colin Croes – Kock

Su ayudantenan:
Thelismene Adelson
Ramona

Tur su sobrino y sobrinanan
Su ihanan
Su primo y primanan

Tur su amistadesnan, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia: Petrochi, Tromp, Boekhoudt, Croes, Theodora, Feliciana, Trimon, Thiel, Flangein, Clement, Semerel, Fingal, Geerman, Dijkhoff, Jacobs
Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 08 di november 2018 for di 9:00 AM pa 11:00 AM na misa San Juan Pablo Segundo na Tanki Leendert y despues pa Santana Catolico na Noord
Ta tuma condolencia na Royal Funeral Home, diaranzon 07 di november 2018 di 7:00 pm pa 9:00 pm.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Nov 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6628
1995
2061
8695
BIG 4
Sorteo # 5672
2125
1OFF
Sorteo # 377
9250
ZODIAC
Sorteo # 4431
3192
Aries
KORSOU
Sorteo # 2230
8533
7863
7685

LOTTO 5		09-12-27-28-31
Sorteo # 1948		Joker 1 Letter A
0	x Jackpot	210.000,-
2	x Match 4+	
7	x Match 4	
148	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-07-17-20-22
Sorteo # 4584		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
8	x Match 4	
258	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	480.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 680.000,-**

Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

Alexander

DIARIO *3935-0882-8948*

SUPER 4 *3012*

FLAMINGO *2979-3826-5472*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 07 Nov 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2384
5716
8020
2466
BIG 4
Sorteo # 2384
9204
1OFF
Sorteo # 440
3341
ZODIAC
Sorteo # 2384
4554
Capricornio

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	200.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	138.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	480.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 680.000,-**

HOROSCOPO



Aries

Bo palabra lo yuda bo conkista y triunfa. E dia aki lo ta hopi importante pa abo. Loke bo sembra bo ta cosecha. No obstante, si bo kier logra algo positivo, uza palabra. Number: 13, 19, 28 y 42.



Tauro

Lo bo duna un paso sigur den un situacion complica. Esaki ta un bon momento pa cuminsa cu cualkier proyecto, pero prome cu actua den forma impulsivo, pensa. Number: 12, 18, 27 y 41.



Geminis

Ta momento di actua. No di keda warda. Lo bay yega diferente comentario na bo horea. No bay duna credito na ningun hende. Number: 11, 17, 26 y 40.



Cancer

A yega e momento di obra cu determinacion. Awe lo bo tin e tendencia di ta hopi excita y lo bo kier resolve rapidamente loke tabata pendiente. Tur cos mester ta spontaneo. Number: 10, 16, 25 y 39.



Leo

Awe bo wowonan lo habri pa amor. Bo ta bibando den un etapa caminda lo bo descubri kende realmente bo kier. Number: 9, 15, 24 y 38.



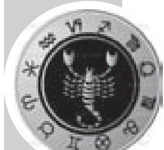
Virgo

Luna lo duna bo e forsa pa expande bo horizonte. Lo surgi escenario sentimental, social y laboral nobo. Number: 18, 24, 33 y 45.



Libra

E intuicionnan ey cu ta yegando lo cambia bo bida. Esaki ta hopi bon pa comparti cu bo sernan keri y considera e posibilidad di cuminsa un negoshi cu hendenan responsabel. Number: 7, 13, 22 y 36.



Scorpio

No worry cu comentarionan cu ta di mal intencion y lo bo tin un dia formidabel sin preocupa bo mes loke otro hende bisa of pensa. Atardi lo trece sorpresa pa abo. Number: 6, 12, 21 y 35.



Sagitario

Bo ta haciendo algo tribi of cu riesgo. No tira bo mes riba nada tribi cu por compromete bo trabao. Number: 5, 11, 20 y 34.



Capricornio

Bo reaccionnan por wordo mal interpreta. Amor, pasion cu ta precisa un relacion ta bati na bo porta. Number: 16, 22, 31 y 45.



Aquario

Suavisa bo expresionnan y lo bo tin exito. Lo bo tin cu actua cu mas tactica na momento di exigi bo derechonan y no reclama di un manera poco delicado na bo pareha. Number: 14, 20, 29 y 43.



Pisces

Un hende ta fout. E por ta abo. Baha cabes si ta necesario. Number: 3, 9, 18 y 22.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. v. Trigt
Tel. 582 2991

San Nicolas
Dr. Tromp
Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz Tel. 585 6890

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule november 2018

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01	CARNIVAL FREEDOM	09.00	22.00	C
SAT	03	CRYSTAL SYMPHONY	07.00	18.00	C
SUN	04	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	05	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		NORWEGIAN BREAKAWAY	08.00	18.00	B
TUE	06	SERENADE OF THE SEAS	07.00	18.00	C
WED	07	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	08	CARIBBEAN PRINCESS	07.00	17.00	B
		REGAL PRINCESS	07.00	21.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/07/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	178.69	179.41	180.21
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	156.10	157.52	159.11
EUR	202.84	204.69	206.74
DKK	26.46	27.18	27.98
NOK	20.45	21.17	21.97
SEK	18.80	19.52	20.32

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu
chens pa localmente algun awasero.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 6:12pm y lo sali mañan mainta 06:35am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre noordoost te zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 to 50 km/hr, 17 to 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora, humedad laga atras pa un ola tropical lo combina cu un disturbio na nivelnan mediano y mas halto di atmosfera, pa induci temporalmente
mas nubia den region local. Principalmente den oranan di marduga y mainta esaki por causa algo di awasero riba parti di e isla, cu chens pa lamper cu strena. Algun yobida por ta localmente pisa y ocasiona temporalmente poco molester.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te localmente 4 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Celebracion 'Festa Sao Martinho'

ORANJESTAD - Fiesta di San Martin ta un fiesta tradicional Portugues cu ta ser celebra como e dia di biña nobo, estadia di purba e biña Portugues. Un fiesta cu ta conoci y ta ser celebra den grandi na e districto di San Martin, situa na costa sur oeste di e capital di Madeira cu ta Funchal.

E fiesta di San Martin ta un fiesta principalmente celebra na Portugal y Madeira na luna di november. E fiesta aki ta presenta diferente tradicionnan Lusitana cu ta ser celebra cu baile Portugues, cumindanan tipico y sin laga afo e 'tasting', unda ta purba e smaak di e biña Portugues cu ta ser cosecha durante e aña.

E fiesta di San Martin ta asocia cu un bon ambiente di convivencia y di solidaridad reforsando e lasonan di amistad entre amigo y famianan. E Santo 'patrono' di e produccion di biña e dia aki ta San Martin. San Martin tabata un soldad Romano, cu riba un dia hopi friu el a encontra un ambulante riba caya cu tabatin hopi friu y tabata sinti malo y e ambulante a pid'e yudansa. Como un bon soldad Martin a kita su capa y a duna e ambulante pa protege di e friu. Di e momento ey diripiente e friu a bay y e ta cuminsa bira mas calor y enberdad t'asina el a sosode.

Na Aruba tambe nos ta celebra e dia aki den grandi, e aña aki riba diasabra, dia10 di november, na Fundacion Social Cultural Portugues, miho conoci como 'Club Primavera'of 'Club Portugues'.

Directiva actual ta preparando e fiesta tradicional aki cu masha entusiasmo y ta celebra e fiesta e aña aki un poco multi cultural. Lo bay tin presentacion di Grupo Folklorico di Peru TAKIRI PERU, Grupo Folklorico Cultural Dominicano na Aruba y Grupo Dabaruida Aruba y Grupo Folklorico Primavera y acompaña pa Banda Musical Primavera cu lo t'ey presente for di Venezuela, Fatima da Silva Gomes, cu su musica di acordeon.

Como parti di celebracion aki nos no por laga afo e cumindanan tipico y tradicional Portugues, y lo bay tin oportunidad pa purba e plato principal Madeirense cu ta e 'Espetada Portuguesa', acompaña cu dushi pan 'Bolo do Caco', tambe 'Bacalao a Portguesa', sopi tipico Portugues esta 'E caldo verde'. Y pasaboca dushi manera 'Bolo de mel' y 'Broas'.
Cada pais tambe lo ta presente cu cosnan dushi pa bende.

Directiva ta extende un invitacion personal na henter e comunidad residencia aki na Aruba, pa pasa diasabra awor, dia10 di november na'Club Primavera' y celebra e gran dia di San Martin den forma multi cultural cu lo cuminsapa 7or di anochi cu e parti di purba cosnan dushi, y cuminda. Y e Show lo cuminsa pa 8or di anochi. Mas cu claro entrada ta completamente gratis.





BONDIA ARUBA



Fabricante di telefon ta pusta riba pantaya doblabel como e proximo tendencia

SAN FRANCISCO (AP) — Industria di telefon celular 'smartphone' ta buscando un progreso pa rebiba un mercado pega den un intervalo di innovacion y un caida di benta.

Un potencial catalisado ta yegando cu introduccion di celular cu un pantaya flexibel, cu por wordo dobla den dos sin cu e kibra. E caracteristica aki lo por haci e aparatonan mas versatil, tanto pa trabou como placer, mediante incremento den e espacio riba pantaya sin cu e telefon mester ta hopi grandi.

Diaranson, Samsung a duna un bista na un aparato cu pantaya doblabel, cu lo wordo lansa proximo aña. Ta spera cu esaki lo competi contra varios otro celular cu pantaya doblabel.

Pero no a Sali na cla si e flexibilidad lo tin atraccion masal, specialmente considerando cu e aparatonan doblabel lo por costa mas cu $1,000.

Defy Media, conoci pa Smosh y Clever, ta cerando

ESTADONAN UNI - Defy Media, e compania di e gigantenan di Youtube, Smosh y Clevver, segun reportahenan ta cerando y mandando su empleadonan cas.

"Lamentablemente, Defy Media a stop su operacionnan awe", e compania a bisa den un declaracion diamars anochi, segun Variety.

Segun un relato di CNET, Ian Hecox, co- fundado di Smosh, a bisa dden un tweet cu Smosh 'ya caba ta den proceso di haya un cas nobo, y lo duna un update asina cu nos



por'. Productor ehecutivo y anfitrion di Clevver, Joslyn Davis, tambe a tweet cu Clevver ta buscando un cas nobo.

Smosh tin mas cu 23 miyon di abonado riba Youtube. ClevverTV tin mas cu 2 miyon abonado riba Youtube, ademas di mas cu 4 miyon abonado riba su canal di noticia y otro 3 miyon mas riba su canal di estilo, e relato di CNET ta continua.

Defy a sugeri cu e ta buscando pa cumpradonan pa su propiedadnan. "Nos enfoke principal aworaki ta pa haya casnan nobo pa e brandnan y hende popular aki, pa asina na por continua emociona y deleita nan miyones di abonado cu un interupcion mas minimo posibel", Defy a bisa den su declaracion.

E noticia di ceramento di Defy a yega despues di reportahenan cu e compania tabata cerando su oficina na Beverly Hills riba dia 2 di januari, y mandando e empleadonan eynan na cas. Mas cu 80 empleado lo wordo afecta, segun Tubefilter. Maart ultimo, Defy a despedi 8 porciento di su forsa laboral, como 20 empleado.

NASA ta bashando boom sonico riba un ciudad



ESTADONAN UNI - NASA deliberadamente ta creando boom sonico na e costa di Galveston, Texas, desde dialuna, cu speransa cu e residentenan di e comunidad isleño no lo sufri hopi molester di e zonido di un aeronave F/A-18 bayendo supersonico.

Segun un relato di CNET, esaki ta pasobra e jet di investigacion ta haciendo un maniobra di 'dive' diseña pa reduci e zonido fuerte conoci actualmente, na algo cu NASA ta yama 'un golpi keto', mas similar na e zonido di un porta di auto dal cera.

E vuelonan di test tin como meta midi e reaccion di comunidad na e boom nobo y mas keto, y ta parti di e esfuersonan grandi di NASA pa desaroya un avion supersonico mas keto, cu lo por bula riba tera.

Regulacionnan actual ta prohibi vuelonan riba tera cu ta genera boom sonico. E ultimo avion di linea supersonico tabata e Concorde, cual a bula unicamente rutanan riba ocean, pero a stop su servicio na 2003. Actualmente tin algun esfuersonan andando, manera di e startup Boom, pa trece bek e vuelonan ey cu avionnan nobo den e proximo decada.

E prome vuelo di e avion experimental nobo di NASA ainda ta añanan leu, pero e data ta wordo colecta pa boluntarionan na Galveston e siman aki, y lo por hunga un rol importante den su desaroyo.

Si wordo determina cu e boomnan mas keto ta tolerabel, nos lo por ta na caminda pa vuelonan hopi mas lihe den futuro, segun e relato di CNET.



Historia y futuro di Eagle

ORANJESTAD - Durante dos siman largo un grupo di studiante di Hogeschool Rotterdam, hunto cu nan profesor di SUS Ateliers, a haci un pressure cooker workshop, den e area di Eagle.

Den e periodo cortico aki - segun un comunicado ricibi di Stichting Monumentenfonds - nan a keda den e area, a ricibi lecturanan for di diferente expertonan y a haci un investigacion profundo tocante e historia di e area di Eagle.

Dialuna, dia 5 di november nan a tene un presentacion na House of Mosaic pa minister di Finansas, Economia y Cultura, Xiomara Ruiz Maduro, y invitadonan cu a contribui na e proyecto.

E presentacion tabata den forma di un carrousel caminda a splica cinco diferente aspecto di e historia y desaroyo di e area.

E prome aspecto tabata e compilacion di e historia perdi di Eagle. Esaki e studiantenan a traha den forma di un buki cu a keda entrega na minister di Cultura y e studiantenan tin plan pa por publica esaki tambe den futuro.

E di dos aspecto ta e desaroyo di e area di Waf na Oranjestad. Akinan e studiantenan ta mira un bon oportunidad pa reconecta e area di Eagle, Madiki y Rancho un biaha mas cu e awa. Asina lo inclui y duna balor na e areanan aki tambe.

E di tres aspecto tabata pa rebiba e historia di Eagle. E idea ta pa den forma di un ruta ilumina tur e luganan cu a hunga un rol importante den e historia di e refineria. Algun ehempel ta 'Taratata wharf', e oficina principal y e 'steiger' bieu.

E ultimo dos aspectonan tabata e area di e casnan cu a pertenece antes na e refineria y activa un transicion un biaha mas manera den pasado a wak esaki pasa di pesca pa industria di petrolio y despues pa turismo. Pero e biaha aki uzando metodonan alternativo pa haci Aruba menos dependiente.

Den e dos simannan aki e studiantenan a crea plannan cu lo por tene cuenta cun'e pa e desaroyo di Eagle cu ta combina e historia, desaroyo economico y e reconexion di e area cu e awa manera antes, e comunicado ta clausura.





MASTERPLAN
Transitie

HERGEBRUIKEN AFVALSTROMEN

GROEN

HELOFYTEN FILTER

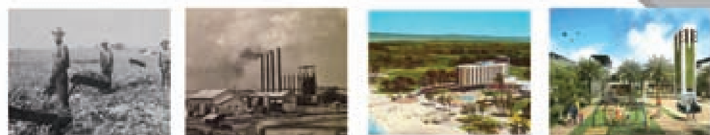
WINDMOLES

ENERGIE OPSLAG

PV OP WONINGEN

ALGEN BOERDERIJ

PV OP BEDRIJVEN





'Confusion innecesario relaciona cu e tema Aru-Big'





ORANJESTAD - "Ultimamente e tema di Aru-Big ta un tema di discusion, tin algun confusion innecesario relaciona cu esaki, unda mi ta haya di suma importancia pa trece claridad", segun Dr. Dellanire Maduro (Medico General) den un comunicado ricibi.

"Debi cu e tema aki ta uno extenso, mi lo dividi e articulo."

Mayoria pais na mundo tin leynan unda ta wordo describi e reglanan cu un profesional di salud mester cumpli pa asina por eherce su profesion.

Cada pais ta registra su profesionalnan pa asina por distingui cua ta e profesional capacita, califica, capaz pa eherce su profesion. Tur profesional registra ta haya un number/codigo personal unico. Na momento cu kier busca informacion di e medico por realisa esaki via e nomber di e profesional of su codigo medico.
Cada pais tambe tin nan ley y reglanan cu ta defini con un profesional di salud cu un titulo/diploma internacional ta wordo reconoci. Cada pais ta determina e rekisitonan, examen entre otro cu e profesional lo mester realisa pa por wordo reconoci.

Actualmente Aruba su leynan ta permiti mediconan gradua na Hulanda of registra na Hulanda eherce nan trabou, si un profesional medico local of internacional a obtene su titulo na otro pais cu no ta Hulanda of no ta registra na Hulanda esaki no ta permiti pa ley pa eherce su profesion na Aruba. Den e casonan aki e dunado di trabou por ehempel hospital ta realisa un peticion na minister pa permiti e medico traha atraves di firma un 'MB'.
MB's

'MB' (Ministeriele Beschikking) ta un ley cu ta permiti den e caso aki e minister di Salubridad Publico, pa tuma e decision di duna un excepcion na mediconan pa eherce nan trabou, apesar cu nan no ta permiti pa eherce nan trabou segun e ley.

Pa hopi aña caba ministernan di salubridad anterior a haya nan mes confronta cu e situacion aki. E dunado di trabou por ehempel Hospital, IMSAN ta manda e peticion pa DVG (departamento di salubridad publico) y DVG ta revisa e peticion y ta manda esaki pa e minister firma.

En realidad e 'MB' ta existi pa por duna excepcion na momento cu tin un escasez of demanda di atencion medico, pa asina e pashentnan por haya e servicio di e profesional. E excepcion aki ta wordo duna pa un periodo defini, sea pa par di luna of 1 aña den mayoria di e casonan. Dus e medico no ta permanente (no ta den vaste dienst), e medico por eherce solamente pa e tempo stipula pa e 'MB'. Esaki ta sucede debi cu e ley no ta duna espacio pa e mediconan cu no a studia na Hulanda of cu no tin e registro medico 'BIG'.

Esaki ta haci cu e mediconan aki ta depende tur aña di e MB cu e minister mester firma, cual ta haci e proceso aki uno ineficiente y discriminatorio. Cual esaki ta perhudica e servicio cu e pashent mester ricibi.

Comision ARU-BIG
Februari 2018 minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte a forma un comision pa e implementacion di ARU-BIG cu e meta pa mehora nos calidad di cuido medico. Manera ta indica den e acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba' e accion aki ta di suma importancia pa crea posibilidadnan pa mas profesionalnan (medico, enfermero, specialista etc.) de area di salud por eherce nan funcion.

E comision a haya e tarea di duna recomendacion y sosten na minister pa realisa esaki. Unda ta haci enfasis pa crea posibilidad pa nos yui di tera cu e studia den regio (paisnan latino) y Hulanda por bin eherce nan profesion na Aruba. Diferente 'stakeholders' relaciona cu area di salud y ministerionan ta forma parti di e comision aki, por ehempel SVB, DVG, Hospital (HOH), Vereniging di dokter di cas (HAVA), asociacion di specialista (ASHA), AZV, ministerio di salubridad, ministerio di educacion, minister di husticia entre otro. Mi persona a haya e oportunidad pa forma parti di e comision.

Den e ley Aru-Big tin describi cuater forma cu un profesional di salud den de caso aki un medico por wordo reconoci y asina eherce su trabou.

E prome forma ta atraves di un registro di salud di otro pais cu actualmente den e ley tin solamente dos registro cual ta e registro di Hulanda cu yama:'BIG'-(Beroepen in de Individuele Gezondheidzorg) y di Canada 'CANMED' cu ta un 'quality framework' cu en realidad no ta un registro. E di dos ta via un organo di acreditacion, e di tres a traves di un Carera local reconoci door di departamento di enseñansa y por ultimo atraves di un instituto di calidad cu actualmente na Aruba no tin un ainda.

E prome opcion pa reconoce otro registro medico di otro pais manera registro medico di Colombia cu ta 'Rethus' y di Costa Rica 'Colegio de Medicos y Cirujanos' a wordo discuti durante reunionnan di e comision, unda a dicidi pa garantisa calidad cu e miho opcion ta pa reconoce a base di nan organo di acreditacion. Esaki ta un di e consehonan cu ministerio a tuma na cuenta di e 'stakeholders'.

Organo di Acreditacion
Organo di acreditacion ta un instancia cu ta determina si un carera (opleiding) ta cumpli cu criterionan y standard specifico di calidad. E instancia ta duna reconocimento oficial di calidad y di mehoracion continuo. Cu esaki un por ehempel un universidad por demostra cu nan carera ta cumpli cu e criterionan y ta reconoci door di e instancia como tal.

E organo di acreditacion di Colombia ta 'CNA' - Consejo Nacional de Acreditacion.

Den caso di Costa Rica 'SINAES' ta nan 'Sistema Nacional di Acreditacion di Educacion Superior'. SINAES ta evalua mas di 170 criterio.

Nan proceso di acreditacion ta consisti di e siguiente pasonan:
1. Auto evaluacion: integrantenan di e Carera ta haci un revision di e programa di estudio, infrastructura y calidad di e formacion, entre otro. Duracion di 6 luna pa 1 aña
2. Evaluacion externo: un experto nacional y dos internacional ta evalua e calidad di e formacion y duna recomendacion (report) pa mehora. Duracion di 1 siman.
3. Mehoracion continuo: e carera ta compromete su mes pa realisa un serie de mehoracion cu por abarca diferente areanan.
E maximo autoridad di e universidad ta firma un compromiso pa cumpli cu e mehoracion aki.

Otro rason mas cu ministerio a opta pa reconoce e mediconan via organo di acreditacion y no specificamente universidadnan ta pa elimina e riesgo cu e universidadnan aki den futuro no ta cumpli cu criterionan di calidad, e comunicado ta finalisa bisando.